

ELŐFIZETÉS ÁR.
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3
 Negyedévre 1 k 50 kr
 Bérmentesen levelek
 csak ismert kesektől fo-
 gadtatnak el.
 Készenléti nem adatna
 vissza.
 Egyes szám ára 20 kr.
 A nyitáskor minden gar-
 mondó díja 20 kr.

Z E M P L É N.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYÉNEK ÉS A ZEMPLÉN-MEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLETNEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

HÍRDETÉS DÍJ
 hivatalos hirdetéseknek:
 Minden egyes sor után
 1 kr.
 Azonfelül bélyeg 50 kr.
 Kiemelt díjazású a kör-
 zettel ellátott hirdeté-
 nyekért tértmérték szerint
 minden 1 centiméter
 után 3 kr számítottatik.
 Állandó hirdetéseknek
 kedvezmény nyújtatik.
 Hirdetést a „Zemplén”
 nyomdába küldendők.

Husvét ünnepe.

A föltámadás öröm-hitének napja a mai ünnep. A sirba szállt emberfiának koporsóból kikelése a keresztény világ husvét-i örömmünetét hozta létre s hirdetjük ma mindenfelé: föltámadunk!

Föltámadunk! Óh lehet-e az életben sokat szenvedett kebelnek biztatóbb reménye, mint a föltámadás, mely örökre boldogságot ígér az igaznak? Lehet-e az életben becsülettel s igazsággal forgolódt embernek nagyobb jutalom, mint a föltámadás, mely a földi örömöknek égiekkel fölcserelését ígéri!

Föltámadunk! Új életre kelünk, kik a sirba térünk. Ezt hirdeti ma a keresztény vallás az egész világon. Zeng a szent zsolozsma, a hálaadó ének, az egyházi beszéd gyujtva lelkesít ma mindenkit.

S honnan ez a biztos tudat? Honnan a jog: hinni, remélni, — nem! — egyenesen tudni: föltámadunk?!

A hit szava mondja ezt nekünk, a hitnek édes érzete, mely oda fészkelődik lelkünk legrejtettebb zugába, oda a szív titkos redőibe s vágyva, óhajtja sejt mindent, mit az ember nélküle nem ismerne, mit nélküle gondolatba sem teremtene meg. A hit szava biztosít, mely magától istentől adatott mindenkinek. Ez s az evangélium örök igazsága az, melyek föltámadást hirdetnek s biztosítanak számunkra!

Hol van a nép, a vallás, melynél s amely a föltámadást, akárminő alakban is, de nem tanítaná? Hol a tudós, ki a föltámadás elvét elvetné, mert helyette más elnevezést talált?

Nincs, nem lehet! A legrégebb vallásos felfogás, a lélekvándorlás, nem folytonos föltámadás-e? ... S a keresztény föltámadás-tan miben áll? A nagy apostol, Pál, a Krisztus vallása leghívebb terjesztője

mondja meg igazán: „mindnyájan elfogunk változni egy parányi idő, egy szempillantás alatt ... s elvettetik a test romlandóságban, feltámasztatik romolhatatlanságban.”

Ez a föltámadás! Ez vár az igazra! S ez a föltámadás egyuttal az igazság diadala is.

Az igazság győzedelmi ünnepe is a husvét.

Ma hirdetjük, ma kérdezzük: hová lett koporsó hatalmad? Hová lett gonoszság diadalmad? A lerombolt templom ime fölépült, a legyőzött igazság diadalfényben támadt föl.

Husvétot ünneplünk ma mi kereszténynek az egész ismert világon. Husvét-i örömet, az igazság szeretetének, a hit rendíthetetlen erejének kellene ma minden keresztényt, minden embert áthatnia.

Vajha úgy lenne!

Legyen olvasóinknak zavartalan husvét-i örömük. Az igazság s szeretet lelke szálljon meg mindnyájunkat, hogy levette az ő embert, föltöltözzük az ujat.

Boldog ünnepeket!

Tüdös István dr.

Egy meghiusult*) szép terv.

A „Zemplén” f. évi 11-ik száma jelezte röviden azt a mozgalmat, mely Ujhely város képviselő-testületét foglalkoztatta a városház elhelyezését illetőleg. Miután e mozgalom a képviselő-testület körén s a városház üléstermén kívül is elterjedt; s miután az oly körben s oly módon lett, értesülésünk szerint, megösmertette, mely e terv pártolóját a város megkárosítása vádjával illeti, s célul szolgált agitációra: a t. szerkesztő úr engedelmével visszatérünk annak alaposabb megösmertésére, hogy higgadtan írva s higgadtan elolvastva tájékoztatást nyerjen arról mindenki, s meghallgatva az ellene felhozottakat, hallgassa meg a mellette

*) A „meghiusult” jelző még nem illik rá! Szork.

Ujul a föld, palástja zöld,
 Virágtenger borítja el;
 Patak csörög; felhők fölött
 Mosolygó ég is ünnepel.
 Csak a boszu vér-ebei
 Rettegnek most; csak ők maguk!...
 Hegyek, völgyek, rónák zengik:
 Feltámadott! feltámadott!

Magyar népem! kit már régen
 Fed az átok nehéz sulya!
 Legyen szíved a haladás
 Fénytűzétől lángra gyulva,
 Eljő akkor a szebb jövő,
 Mely derít rád örömnapot;
 Hegyek, völgyek, rónák zengik:
 „Él a magyar! Feltámadott!”

Szini Péter.

A paraszt gróf.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —
 Írta: Abonyi Gyula.

A szép alföldön, délibábos rónatájon, a kanyargó vén Tisza partján áll a kis falucska: Tiszadomb. Fehér házikói kimosolyognak a zöld lombok közül. Sugár, magas tornya messze kilátszik a pusztára, a torony hegyén levő fényes csillag ragyog a nap tüzeiben.

A falu közepén régi, nagy udvarházban lakik Kássa András uram, az „arany paraszt”, a mint a falubeliek nevezik.

felhozott erősségeket is s így ne egyoldalulag ítéljen.

Nemcsak a képviselő-testület, de a közönségnek az a része is, kinek csak egyszer volt alkalmuk a városház helyiségeibe betekinteni, tűrhetetlennek találta azt a helyzetet, mely ott van. Mindenki meg van győződve, hogy elodázhatatlan, sürgős kötelesség az ottani mizériákon segíteni, megadni a közönségnek a kényelmet az érintkezésben, s a hivatalnokokat kiszabadítani e börtönök zárkájának beillő helyiségekből. Hogy miként lenne elérhető, arra nézve több nézet merült föl, mely tervek mellett csoportosultak azoknak pártolói.

Első terv a városházának a jelenlegi helyen emeletre építése s erre nézve tervrajzok nyújtattak be. Tekintve azonban, hogy a terület oly csekély, hogy az beépítve, alig néhány négyszögölnyi udvara maradna, hogy így beépítve se lehetne abban a rendőroket, toloncokat, gazdasági felszereléseket elhelyezni, hogy az egyes helyiségek elhelyezése célszerűtlen lenne, s azok közül több rosz megvilágítással bírna, s végre, így felemelve s kiépítve nem állna arányban annak értéke a befektetett tőkével, a terv nagy többséggel elvetetett.

A második a kaszinónak városházzá alakítása. Első pillanatra célszerűnek látszik az eszme, miután annak átalakítása jelentékeny összegbe nem kerülne, s néhány, ülések számára is elég tágas helyiséggel rendelkezne. De tekintsük közelebbről a finansziális oldalát. Jelen viszonyok között az emelet megfelelné a hivatalos helyiségeknek s lent a földszinten a rendőrség s toloncok elhelyeztetnének el. A város azonban rendezett tanácsú várossá készül átalakulni, midőn a hivatalos helyiségek száma jelentékenyen szaporodik, kérdés, eleendő lenne-e? De mondjuk, hogy igen, elhelyezhetők lennének-e hivatalnokok, rendőrök, toloncok, mit nyernénk?

A kaszinó évi bére 2500 forint, melyből levonva 500 forintot adóra, marad 2000 forint, mely kamatok nélkül 50 év alatt százezer forintot tesz ki, persze a kamatokat is hozzászámítva, az összeg megkétszereződik. Ötven év alatt bevezetett volna a város százezer forintot, ahelyett elvesszítene száz-ezeret (kamat nélkül). Kétségtelen, hogy a színház, mely egyúttal egyedüli mulatóhely, jövedelmezőségéből vesztené, nemcsak, de mint mulatóhely vendéglő nélkül el sem képzelhető, s előbb-utóbb a mellette lévő üres telken építkezni kellene, mely építkezésre reámenne majdnem az az összeg, mely

A tiszavidék leggazdagabb embere, gögös büszke vastagnyaku kálmányista. Hatalmas természetű férfi, igazi magyar ember, dacára, hogy az egyenlőség, testvériség korában élünk a nemzetes uram e tekintetben nem haladt a korrall, ő még most is csak azt tekinti embernek, aki nemes. Lenézi, megveti a szegény embert, örökös perpatvarban áll az egész világgal.

A nemzetes asszony egészen ellentéte férje urának. Szelid lelkületű, jámbor, istenfélő asszony, a ki örömet letörli az özvegyek, árvák, ügyefogyottak könyeit, a szűkölködők soha el nem hagyják háza küszöbét üres kézzel. Amennyi ellensége van gögös büszke urának, annyian áldják a nemzetes asszonyt. Amennyi keserűséget okoz a büszke arany paraszt embertársainak heves nyers természetével: annyi áldást, annyi jótékony-ságot gyakorol a nemzetes asszonyom anyagi jóságával.

Kássa András uram nem szeretett senkit, talán még önmagát sem, hirtelen haragu, zsarnoki természetű ember. Gyakran mondogatta gögójében: A kis lajbim zsebéből kifizetem a vásárhelyi grótot.

Egyetlen büszkesége, bálványa Gábor fia volt, az egyetlen csemetéje, a kiből urat, nagy urat akart csinálni, elég nagy keserűségére a nemzetes asszonyomnak, a ki nem óhajtott megválni egyetlen magzatától. Bevitte ő kigyelme a fiut Debreczenbe, hadd öntsék ott tudós professzor uraimék a fejébe a tudományokat, hadd neveljenek belőle okos embert, hogy idővel orome teljék benne, hogy képviselő, minister lehessen! Miért

TÁRCA.

Husvét.

—1893.—

Zengjen öröm-éneket ma
 Minden igaz, hívó kebel!
 Fényben ragyog az egész föld:
 A természet is ünnepel.
 Dalló madár vig énekkel
 Köszönti a kelő napot;
 Hegyek, völgyek, rónák zengik:
 Feltámadott! feltámadott!

Feltámadott ő, a Dicső,
 Ki küzdött az igazságért.
 Megvívta a kemény harcot,
 Melyet a ros világrámért.
 Kereszten halt, de sir ölen
 Nem töltött, csak harmadnapot.
 Hegyek, völgyek, rónák zengik:
 Feltámadott! feltámadott!

Érettünk halt, értünk küzdött
 S bár elejté is az ármány;
 Bár újongott a vad tömeg
 Sötét mélyre: sirba zárván;
 Az igazság szent Bajnoka
 Elhagyta a siri lakot...
 Hegyek, völgyek, rónák zengik:
 Feltámadott! feltámadott!

az így szükségtelenné vált régi városháza eladásából befolyyna.

A statisztika azt mutatja, hogy minden színházat a tűz pusztít el; ha minden színház tűzvész, úgy hatványozva áll ez a miénk, melyben a tűz ellen való legprimitívbb intézkedésekről sincs gondoskodva, s mely, hogy már eddig is porrá nem égett, szinte különös kedvezés a sorstól. Ily körülmények között kissé mégis meggondolandó egy ily kráter szomszédságába hurcolkodni. De e tervről korai is beszélni, hisz a kaszinó szerződése csak 1895-ben jár le, azt pedig nem hiszünk s fel se tételezzük, hogy a kaszinót a város a szerződés letelte előtt kiadabbítani akarná.

Éltrevalóbbnak mondható az a *harmadik* terv, hogy a korona s főútcá sarkán létező *Steiner*-féle telek megvásároltassék.

Kétségtelen, hogy e telek fekvését tekintve, az első között is a legelső. A legforgalmasabb helyen, két utcára épült s így ha bérhelyiségei volnának, azok mindig értékesíthetők. Hibája talán éppen nagyon is szép fekvése. Ha magánember tulajdonát képezné, ki ott építkezni akarna, attól is morális kötelesség lenne, hogy e ponton oly épületet emeljen, mely méltó e helyre, mely hivatalva van stilszerűségével s modern alkotásával emelni a várost, diszesíteni annak legfőbb s legszébb utcáját. Ha ezt magánembertől méltán megkívánhatnók, a városnak ez kötelessége lenne; egyrészt mert első sorban kötelessége a város emelése, másrészt, mert városházát emelve e helyre, egy oly középületet, melynek már kívülről, arányainál fogva is bizonyítani kellene, hogy egy központ, melyből a város élete ágazik szét. Egy szép monumentális épület megközelítőleg 60 ezer forintba kerülne, míg a telek vételére s a felépítvény elbontása 30 ezerbe, s így 90 ezer forintba. Hogy mennyiben lenne jövedelmező, miután arra terv benyújtva nem lett, nem tudjuk, de nincs kizárva annak lehetősége, hogy ily befektetés is esetleg behozná kamatját.

Negyedik terv a „Vörös ökör”, a Windischgrätz hg. tulajdonát képező épület csoport megvétele volt.

Tekintve annak impozáns voltát, a város központjában fekvését, s azt, hogy majdnem 1500 négyszögölnyi területével a város jelenlegi épületével érintkezik: mi sem természetesebb, minthogy ennek megvétele kombináció tárgyát kellett, hogy képezze.

Az épületet jelenlegi tulajdonosa hajlandó lett volna a város részére 60 ezer forintot átengedni. A mérnöki kiszámítás szerint az épület teljes renoválása s oly átalakítása, hogy abba a rendezett tanácsu város összes helyiségei, rendőrség, toloncok s a gazdasági rész is elfért volna, továbbá a kereskedések portálával leendő ellátása s az épületnek külső csinos renoválása 20 ezer forintot vett volna igénybe, s így 80 ezer forintba került volna, melyből a város a régi városháza eladása, a rozszant majorsági épület értékesítése s az építkezéshez rendelkezésre álló összegből 20 ezer forintot kifizetett volna s 60 ezer forint törlesztő kölcsönt vett volna föl.

Az épület bérbeadható helyiségei 2800 forintot jövedelmeztek volna, s ha az épület hátsó részében fekvő s a színházzal érintkező 1/2 holdnyi üres udvar parkiroztatik s abban egy nyári kioszk 6—700 forintot felépíttetik, az is jövedelmezett volna 250—300 forintot.

Az évi kiadás következőleg irányoztatott elő:

ne? Mődja van hozzá! Egy pár ezer forintért nem megy a szomszédba!..

Azt óhajtott az „arany paraszt”, hogy méltóságos kisasszony menyem-asszonyt hozzon majd an az ő egyetlen fia a nagy udvarházba, hogy kis urficskák, kisasszonykák töltsék be hangos vidám lármájukkal a most olyan csendes nagy tornácot. Osztan miért is ne kapna az ő fia nagy úri kisasszonyt? — Lám az öreg Kovács János fia is, a ki pedig koldus hozzá képest, még csak nem is nemes ember, milyen cifra nagyvárosi dámat hozott haza, mint feleségét bemutatni az öreg Kovácséknak. Csudájára szaladt a falu! Az ő fia még különbet is kap, mert gazdag nemes fia, bankóval váltja ki az útját, a merre belép a faluba, bankóval tölti meg a feje alá való párnáját, bankó lesz a takarója ha kell!..

Gábor egyszerű csendes természetű fia volt, nagyralátó apja természetéből mit sem örökölt át, jó szívé, barátságos hajlamu volt, mint édes anyja, ő nem volt nagyravágyó, nem óhajtott felütni a világban, ő egyszerű gazdálkodó ember óhajtott volna lenni, ott óhajtott élni kis falujának ligeteiben, berkeiben, hol boldog, gondtalan gyermek éveit tölté. Már meglelt fiatal ember volt. Más korabeli ifjak már tanulmányaik vége felé jártak az egyetemem s ő még csak most tette le a „maturát”; nem azért, mintha nem lett volna hajlama, vagy esze a tanulásra, de nem akart tanulni, csak apja erőltetése miatt immel-ámmal forgatta a könyvet.

A nemzeti asszonyom is egyre mondogatta: minek ölje magát a tanúlással, nem szorult rá, van miből megéljen, ha egész életén át csak a

60 ezer frt után évi kamat	3000 ft
adó*)	400 ft
összesen	3400 ft
jövedelem	3000 ft

fizetendő lett volna évenként 400 ft, ami 50 év alatt 20 ezer forintot tesz ki, hozzá véve az előzetesen fizetett 20 ezer forintot 40 ezer forintjába került volna a városnak e hatalmas, a belvárosnak legnagyobb telke.

A végeredmény tehát az, hogy a kaszinónak városházzá átalakítása következtében elvesztett volna a város 50 év alatt százezer forintot s nem nyert volna semmit, míg a „vörös-ökö” megvétele után megmaradt volna a 100 ezer forint s akvirált volna a város 40 ezer forintért oly telket, melynek értéke csakis emelkedhetik, s melynek megszerzésére mindig büszkének lehetnek azok, kik a város ügyeit intézik. Nyert volna a város egy impozáns nagy kiterjedésű házat, nyert volna a közönség a város közepén egy sétáló s üdülő helyet, s a színház előtt lett volna egy szép tágas tér egy szűk utca helyett, s hozzá járult volna a város egyik főterének csinosítása emeléséhez, s végre együtt lett volna az egész városház, ami az ellenőrzés s felügyelet gyakorlását rendkívül megkönnyítette volna.

A képviselő testület többsége belátta mindezeket az előnyöket s elfogadta azt az indítványt, hogy a telek szereztessék meg, ha 60 ezer forintért megszerzhető, s ha az átalakítás portálával leendő ellátás többé, mint 20 ezer forintba nem kerül.

Nem ítéljük el azokat, kik a tervet elleneztek. Hisz nincs oly eszme, amellyel minden ember egyet értene. De nem tartjuk helyesnek, hogy appellálták e határozatot**)s elítéljük, hogy vannak egyesek, kik olyanok előtt s oly helyen, hol a „pro s contra” egyenlően megvitatta nincsen, agítálnak a megvétel pártolók ellen.

Mint e sorok irásánál értesülünk, a tulajdonos avval a megokolással, hogy azt hitte, miszerint a város megőrül az olcsó vételnek s nem hogy vita s izgatás tárgyává teszi, de sőt örömmel ragadja meg a kínálkozó jó alkalmat a megvételre, látva az ellenkező eredményt, a városnak semmi áron nem hajlandó eladni.

Az ellenzők tehát célt értek***) de a város egy szép célszerű vagyonszerzésétől esett, s mindenkorra le kell mondanai a reményről hogy a színház mostani helyzetéből kiemeltessék.

Hiszszük, hogy az ellenzőket, legalább azok nagy részét, a jó szándék, a város anyagi érdeke vezette. Hogy mennyiben érték el: lelkiismeretük adjon reá feleletet.

Egy városi polgár.

Vármegyei ügyek.

A vármegyei törvényhatóságok tisztii, segéd-, kezelő- és szolgazemélyzete járandóságainak javításáról is intézkedő 1893. évi IV. t. c. a f. évi

*) A jövedelemből 150 forint, mint a portale részlet törlesztése számítottatott volna a kereskedőknek, s az ált. jövedelmi pótlódó egészben elesik, miután az épületre a felvett összeg be lett volna táblázva. Tűzbiztosítás, évi renoválás költsége nem számítatik, miután bár hol lett volna építve a városház, mindenütt felmerült volna e kiadás.

**) Sőt inkább, — így alkalmat szolgáltatottak a magasabb fórumnak rövidlátóságuk konstatálására. Szerk.

**) Mint e sorok nyomtatása közben értesültünk, ez a célt érés még kérdés? Szerk.

lábát lógazza is. Az lenne az ő öröme, ha meg házasodnék, fiatal asszonyt hozna a házhoz, aki segítene neki a háztartásban. Nem bálná öki gyelme, ha szegény lenn: is a lány, csak szeresse az ő egyetlen magzatát, csak jó és becsületes legyen. Így gondolkozott Gábor is, azért nem törté magát a tudományok után.

A templom mellett egy kis, nádfedeles, bogárhátú házikóban, pirosló almafák nagy terebélyes eperfák árnyában lakott az öreg rektor egyetlen leányával Mariskával, bús özvegyiségében. Mikor kedves élete párját kikísérte abba a falu alatti kis temetőbe, a „belső” emberek váltig erőltették a még javabéli férfit, hogy „uj asszonyt” vigyen a kis hajlékba, de biz a rektor uram özvegyen maradt, nem akart mostohát hozni az ő egyetlen kis árvájának.

Az öreg rektor hivatalán kívül egyedül leányának és a kertészkedésnek élt. Kis kertecskéje tele volt nemes fajú gyümölcsfákkal, melyek csak úgy hajladoztak a termés alatt. A méhecskének és selyemhernyóknak is nagy kedvelője volt. Ápolgatta, etetgette bogárkát s azok hálából jól fizettek a gondos ápolásért. A házikó eleje elvont kerítve, szőlőindák futottak fel a házikó falán, arany gerezdek mosolyogtak b: ablakán. Az udvar teli s teli volt ültetve himes virágokkal s pirosló hajnalon ott járt kelt a legékebb virág, rektor uramnak gyönyörű leánya, háza ékessége, nyiló rózsza szála.

Mariska gyönyörű, bájos teremts volt. Szépségének hire messze tul szállt a kis falu határan. Nem egy debreczeni diák felejtette szívet abban

apr. hó 1-én életbe lépett. A törvény VI. fejezetének 22. és 23. §-a így rendelkezik:

22. §. A megyei törvényhatóságoknak közigazgatási-, árva- és gyámhatósági kiadásaiak fedezésére az 1883. évi XV. t.-c. rendelkezése szerint az állampénztárból évenként kiszolgáltatandó 4.515.000 frt 4.947.500 frtra felemeltetik.

A megyei törvényhatóságoknak az e célra szolgáló saját jövedelmeik felhasználása mellett az 1893. évtől kezdve, az ezen törvényhez (C) alatt csatolt mellékletben megállapított összegek*) fognak évenként az állampénztárból kiszolgáltatni.

23. §. A megyék állami javadalmazásának az előző §-ban említett növelése a vármegyéi tisztii, segéd-, kezelő- és szolgazemélyzete és első sorban az 500 frtnál kisebb javadalmazású és azon tisztii állások járandóságainak emelésére szolgál, melyeknél annak szükségét az eddigi tapasztalás kimutatta. E végből a megyék ezen törvény életbe léptével személyzetük illetményeit az 1893. év január 1-től kezdődő hatálylyal újból állapítják meg s ezen megállapodásaikat jóváhagyás végett a belügyministerhez terjesztik fel.

A vármegye közigazgatási bizottsága f. hó 8-án, d. e. 9 órakor, — az utadó-felzsolalások elintézésére kirendelt vármegyei küldöttség pedig ugyanakkor d. u. ülést tart.

Hírek a nagyvilágból.

Ferenc Ferdinánd főherceg a világ körül vezető útjában most Hátsó-India környékén jár. A m. hó 29-én jelentették, hogy az *Erzsébet-császárné* hajón Kalkuttából Szingapúr felé vette útját.

Ferdinánd bolgár fejedelem esküvője, ha valami közbe nem jön, f. hó 10-én lesz *Mária-Lujza* pármái hercegnővel.

Umberto olasz király ezüstlakodalmán *Ferenc József* öfelségét *Rainer* főherceg fogja képviselni.

Natalia, Sándor szerb király anyja, nagy kiüntetésben részesült. A török szultán külön kihallgatáson fogadta és ő maga diszította föl a *Sefakat*-renddel.

Dowe szabómester Mannheimban átlőhetetlen szövetet talált föl, mely a csatatereken kiszámíthatatlan előnyököt lesz hivatva biztosítani. A szövettől készült páncélt, melynek vastagsága 17 cm., még a Manlicher golyó sem képes átszakítani. *Dowe* találmányát 3 millió márkáért felajánlotta a német hadseregnek.

A párbaj ellen Belgaországban törvényt hoztak. Nemcsak a párbajozókat és a segédeket, de még a párbajról megemlékező hírlapírókat is bebörtönzik, vagy más büntetés alá vetik.

Kolerás hírek szárnya'nak Galicziából, nevezetesen hire érkezett, hogy *Zaluca* községben, Galiczia legkeletibb szögletén, három kolera-esetet állapítottak meg halálos kiünetellel.

Lemberg egyik külső városában a tifusz dühöng. Rövid pár nap alatt 130 áldozatot rabolt az élők sorából.

*) Zemplén-vármegye törvényhatóságának évi 9300 ft, melynek szétosztása, illetve a személyzet illetményeinek újból leendő megállapítása céljából, mint halljuk, a rendkívüli közgyűlés fog egybehivatni. Szerk.

a kis rektor lakban, midőn mint ünnepi legátus átlépte kuszóbert.

Gábor mindennapos volt a rektoréknál. Irigy szemmel is nézték a papéknál, mert ott is volt két serdülő hajadon.

Gábor és Mariska ugyszólván együtt nőtt fel. Mint gyermekek együtt futkostak a Tisza menti rét virágai között, együtt kergettek a himes pillangókat, együtt fonták koszoruba a mező himes vadvirágait. A két gyermek szerette egymást s a gyermek-szerelmek elkísérte őket a későbbi öntudatos ifjkorba is.

Az öreg rektor is annyira szerette a jámbor szelid természetű ifjút, mint a mennyire gyűlölte gögös büszke apját, atyai szíve örömtől repesett, valahányszor együtt látta a két vidám kedélyű gyereket csevegni, de rögtön elborult arca, ha arra a büszke gögös aranyparasztra gondolt.

Ősz felé járt az idő, a diák népségnek megfújtak a berukkolót.

Kássa András uram nemesi kuriájában kitört a perpatvar. Fenekestől fel volt fordulva a ház, a nemzeti uram úgy járt kelt a nagy szobában, mint bősült tigris a ketrecében, kitört a vihar, Gábor nem akart menni az egyetemre.

A nemzeti uram tombolt féktelen dühében, az ő szép álmait, az ő nagy terveit így akarják megsemmisíteni, dugába dönteni.

— Szántóvető ember legyen az én fiam? — Turja a földet a helyett, hogy nagyságos-méltóságos legyen? Béresekkal porörljön szüntelen a helyett, hogy az ország házában veszekednek a haza javáért? no még csak az kellene!..

A jó nemzeti asszonyom is fija pártjára

Folytatás a mellékleten.

Hírek az országból.

Szent László szobra. Nagyváradon Szent István napján, f. évi aug. 20-án, fogják leleplezni nagy ünnepséggel Szent-László szobrát.

Kossuth Lajos, a nemzetnek Turinban élő nagy fia, a Sepszi Szent-Györgyről nála járt küldöttség előtt kijelentette, hogy a magyar kormány-nak egyházipolitikáját, minthogy abban az 1848-iki szabadelvű vívmányok értékesítését látja, minden részletében helyesli; egyszersmind hangsúlyozta, hogy a kötelező polgári házasság behozatalát úgy tekinti, mint Magyarország jövődjének egyik legszilárdabb alapkövét.

Eötvös Károly, országos képviselő, Kossuth Lajos látogatására Turinba utazott és a husvétii ünnepeken is ott marad.

Edelsheim-Gyulay Lipót br., a híres huszárgenerális, a magyar főrendiház tagja, hosszas betegség után elhunyt. A hős katonai halála fölött őfelsége a király is kifejezte részvétét. Az elhunyt tábornokot Magyarország nyugalmazott főhadtestparancsnokát megillető katonai pompával a múlt hó 29-én helyezték örök nyugalomra a budai temetőben. A minden fegyvernemből kirendelt s egy egész hadseregnyi katonaságot Fejérváry Géza br. kir. honvédelmi minister, mint tábornok, vezényelte a gyászmenet alkalmával. — A nagy halottnak, ki 1848/49-ben ellenségünk volt s később szívvel lélekkel jóbarátunk lett, áldás emlékére!

Az 1896-iki ezredéves országos kiállítás titkárává Gellért Mór nevezte ki a keresk. minister. A képviselőház közgazdasági bizottsága, Andrássy Tivadar gr. elnöke alatt, letárgyalta a mesterséges borok készítésének s azok forgalomba hozásának tilalmáról szóló törvényjavaslatot.

Rakovszky István, az állami számvéviszék új elnöke, elfoglalta hivatalát.

Uj főispán. Őfelsége Vojnits István országos képviselőt Baja és Szabadka városok főispánjává nevezte ki.

A balaton-füredi nyaraló és fürdőtelep, mely a Bencés-rend tulajdonát képezte, 600,000 ftért átment egy szövetség tulajdonába.

A „Zemplén“ t. előfizetőihez.

A negyedévi előfizetés múlt számunkkal lejárván, tisztelettel kérjük lapunk t. barátait és pártolóit, kiknek előfizetésük lejárt, annak megújítására, valamint az esetleges hátralékok beküldésére.

Tisztelettel.
A kiadóhivatal.

Különfélék.

T. olvasóinknak boldog húsvéti ünnepeket kívánunk!

(Személyi hírek) Löcherer Lőrinc dr. vármegyei főorvos t. barátunkat az a kitüntető figyelem érte, hogy az ungvári kórházban létesített bábafolyamra vizsgálóbiztosul ötöt küldötte ki a vall. és közokt. ügyi minister. — Dókus Gyula főjegyzőt 276 szavazattal vármegyei bizottsági taggá

állt, s harcolt az ura ellen, mert ő kigyelme gyűlölte, ki nem állhatta a huza-vona prókátorokat.

— Nem jó szemmel látnám ha az én fiam is afele fiskális ember lenne, aki kihuzza a szegény feje alól még a párnát is! Aki védelmezi a gonoszokat, aki igaznak mondja a hamisságot is! Ezért ugyan ne menjen, ne törje magát. Megosztán, ha már egyáltalán tanulnia kell, ha kegyelmednek ez a bogara, tisztelettel legyen mondva, hát csináljon papot a fiából, kell annál tisztességesebb állás? Éz ép az én jó szelid fiamnak való állás lenne...

— Hallgass asszony! kiáltott fel dühösen a nemzeti uram, s akkorát csapott öklével a nagy tölgyfa asztalra, hogy megrendült bele az egész kúria! A Zsuzska szolgáló ki ejté kezéből ijedtében a levestálat a pitarban, a Jóska béres pedig, aki ott legyeskedett a takaros cseléd körül, majd sántává tapodta a bodri kutya lábát, amint kiugrott a pitarajtón.

— Ne szólj, ne ellenkezz vélem! Pap legyen az én fiam? Hogy egész életén keresztül bibliát forgasson az ország törvénykönyve helyett? A helyett, hogy az ország színe élött, az ország házában szónokolna, egy falusi templomban prédikáljon a gubás, szürös parasztnak? A mit ki-mondtam: az ugy léssen, ha ég föld összeszakad is!... Kovács János mi én hozzám képest? Kó-dus! S imé az ő fia már Pesten lakik, ministeri főhivatalnok, az egész falu megsüvegei ha, ókor ókor levétődik az öreg látására! A vén Kovács lenézöleg tekint reám mikor a nagyságos fiával elmegy a portám előtt... még azt várja, hogy én emeljek először süveget a fia előtt!... És az én fiam, a nemes Kássa András fia, akit arany-parasztnak gunyolnak, ne lehessen ilyen nagy ur! Én ne lehessen büszke a fiamra, mint a vén Kovács? Van pénzem, akarom, hogy az én fiam is

választotta S.-A. Ujhely városnak arra jogosított közönsége.

(Husvét.) Öroméret futja át a világot napkelettől napnyugatig. Az öreg föld nyájas mosoly-lal veti le teli takaróját s ünneplő ruhába öltözik. A langyos szellő csókot oszt völgyek ölén, hegyek ormán s nyomban rá rügy, bimbó, élet születik. Csicsergő madárka surranó szárnyal tör a magasba, piciny virág pedig kecsesen emeli föl fe-jecskéjét, mintha mondani akarná, hogy ő is föl-tamadott! A tavasi napnak sugarai új életre éb-resztik az alvó természetet. Megváltozik, fölmeleg-szik minden a feltámadás magasztos eszméjének diadalát hirdelve. Ünnepelez egész természet. Életre ébred minden. És az ember? Egyedül csak az ember ne ébredne föl szunyadásából? csak ő ne lenne képes a feltámadás napját méltóan ünnepelni?.. Bármerre tekintünk, mindenütt a szeretet hiánya, a szeretet fogyatkozása ötlük szemünkbe, szíve-inket a gyűlölködés férgé emésztí, cselekedeteinket az önzés mozgatja. A szeretet gyöngül. Hogyan? Hiszen a husvét a feltámadás napja, a diadalok diadalának emléke. Ekkor ragyogott föl az embe-riség felett az önzetlen szeretet, az örök igazság napja mely eloszlatá a szívek fagyosságát és be-léjük plántálta a szeretetnek örök csirját! Ha a legkisebb fűszál is új életre kél, ha a természet csak azért szunnyad el egy kis időre, hogy újult erővel ismét fölébredjen, ha a földön minden és minden megújul: egyedül a jelenkor társadalmát alkotó emberi szívek volnának változhatatlanok? Csak ezekből nem lenne remélhető egy jobb életre való feltámadás?! Feltámadunk! sugja a hit. Szükséges azonban, hogy a testeknek eme feltá-madását még az életben megelőze egy másik feltámadás, mely fölserkentsen bennünket letargi-kus álmainkból, s egy szebb, egy jobb kor élénk tünedező képére szegesse szemünket. Ez legyen a mi első feltámadásunk! Legyen ez a szent husvét napja a testvéri szeretet napja! Őlel-jük egymást testvéreinkül. Legyen száműzve közü-lünk az álnokság, gyűlölködés szelleme. Üdvözlő-jük ezt a napot, mint a legszentebb szabadság, egyen-lőség s testvériség magasztos ünnepét. Üdvözlő-jük egymást önzetlen szeretettel, hogy így még ebben az életben feltámadhassunk! Kiss Gyula.

(Az időjárás.) Kikelet várva-várt hónapja, az április, megérkezett. Nyílik, fakad, zöldül minden. Bemutatkozása nagyon nyájas, nagyon kedves volt. Ha olyan marad, mint aminőnek indult, rovid napok multán mindent, ami szunyad diadalmas pompával új életre ébreszt. Az egyszeri ember, ki anyósát télvíz idején temette el, jut eszünkbe az ő aggodalmával, hogy a gyönyörű áprilistől még az anyósa is kikélhet. — Azt kívánjuk min-denkinék (még az anyósoknak is) hogy reményeik magvai, melyet a bizalom kezével a jövőbe vetet-tek, az utolsó szögig kikéljenek, számukra a leg-szebb valósággá érlelődjenek.

(Társas est.) A Zemplén vármegyei kaszinó választmánya S.-A.-Ujhelyben folyó hó 8-án, a kaszinó összes helyiségében, zártkörű társas estét rendez. A rendezőség. — Belépő díj személyenként 1 forint. Kezdete 7/29 órakor.

(Országos vásár.) A múlt hó 27-ikén tartott, u. n. virág-vásár, kedvező időjárás lévén, a szo-

urrá, nagy urrá legyen, ha már én nem lehetek azzá. Azt óhajtom, hogy én is büszkén mehessen el a vén Kovács János viskója előtt a fiammal, azt óhajtom, hogy süvegelje meg még a főispán is! Pap legyen? Mi csinálna, mint pap az én va-gyonommal? Ha kalánál enné a pénzt, nem tudná elemészteni egy életen át!

Gabor hallgatott, titkon egy egy gunyos mo-soly jelent meg ajkai körül, midőn apja nagyra-látó tervét hallá, majd megszólalt ő is.

— Ne erőltessen édes apám! Az én lelke-m szívem idegen attól a pályától, amelyre szánt, ne akarjon belőlem olyan embert faragni, amilyenre én nekem se kedvem se hajlandóságom nincsen. Én nem tudom, mit akar velem? Azt akarja, hogy boldog legyek? Azt akarja, hogy egyszerű, becsü-letes földbirtokos legyek? vagy azt akarja, hogy elverjem a vagyonát... hogy a mai divat sze-rint nagy uri lábon éljek? Ne akarja ezt! Lássá édes apám, én csak itthon vagyok boldog ebben a kis faluban, amelynek minden fája-bokra, bol-dog gyermekkoromat juttatja eszemben. Én csak itt lehetek boldog, a mi egyszerű kis világunkban. Ne bántsa kelmedet a hiuság, ne irigyelje az öreg Kovács János nagyságos fiát. Cifra nyomo-ruság az csak! Titulus sine vitulo! mint a diák mondja. Meglássa édes apám, olyan munkás, olyan szorgalmas gazda leszek! Öreg napjaira leveszem a terhet válláról... és, ha isten is úgy akarja...

Elveszem annak a vén Kostának a lányát! kiáltott fel gunyosan Kása András uram. Tudom, jól tudom mi van a begyedben! Az egész falu sut-togja már a bolondságodat! Az a szépséges mák-
virág köt téged ide, nem más! De azt mondom: kiverd a fejedből az efféle nadragulyát, mert ösz-sze tördelem a csontjaidat!

(Folyt. köv.)

kottnál is népesebb volt. Különösen nagy számban és kitűnő minőségben hajtottak föl szarvasmarhát eladásra és a loállomány is meglehetősen, így az adás-vétel is természetesen élénk volt. Az ipa-rosok és kereskedők közepes vásárt, az élelmi szert árulók pedig jó vásárt csaptak. Közbiztosság te-krntetében semmi kívánnivaló nem maradt fenn, mindössze is annyi kalamitás történt, hogy egy megvadult tehén a Széchényi-téren nagy galibát okozott, mert az ijedt piaci publikum egy részét széjjelkergette és néhány tejes bögrét, meg tojásos kosarat földöntött.

(Búcsú est.) Az Ujhelyben állomásozó hon-védség tisztikara múlt hó 29-én este buesuzott el Barthos István, Miskolcra áthelyezett főhadnagy tisztársuktól. A Magyar Király vendéglő étkező termében gyűltek együvé és lelkes felköszöntőkben, s Mányi bandájának hangjainál vettek búcsút sze-retett bajtársuktól.

(Halmay szintársulata) ma kezdi meg S.-A.-Ujhelyben pár hétre tervezett szereplését a Csigány-báró előadásával. Örülünk, hogy a jóra valónak ígérkező társulat iránt, mint rendszerint, most is élénk érdeklődést tanúsít műpártoló közönségünk. Halmay szinigazgatóról már is kellemes újságotni valónk van s ez az, hogy a néh. Aradi Gerő, aradi volt szinigazgató hagyatékához tartozó ruha-tárát, mely egyike a leggazdagabban felszerelt vidéki szinpadi ruhatáraknak, Halmay Imre 2000 ftért megvásárolta. Igyekezését és áldozatra készsége-t műpártoló közönségünk, szeretjük hinni, hogy ha-sonlókkal fogja viszonzni. Ugy legyen!

(Katonai lóvásár) volt Ujhelyben a múlt hó 28-án. Eredménye teljesen meddőnek mondható, mert az Ujhelyből s környékéről eladásra vezetett 60-76 darab ló közül a vásárló bizottság egyet-
len egyet sem talált katonai célra, és így megvé-telre alkalmasnak. Heuman ungvári lókereskedőnek tizenhat előállított lóva közül azonban tizenegy darabot 325 ft átlagos árért megvásároltak a ka-tonai kincstár számára.

(Eljegyzés.) Pilsy László, szolgabíró, elje-gyezte Füzeses Anna kisasszonyt, Füzeses Tamás nagy-mihályi járási tőszolgabíró és neje szül. Jámorszki Anna bájos leányát.

(Orvosi jubileum.) Ungár Sámuel dr., köz-szeretében és tiszteletben álló tb. vármegyei fő-orvos Homonnán, múlt hó 26-án érte el tudori fel-avatásának 50-ik évfordulóját. Ebből az alkalmából a homonnai járás orvosi, gyógyszerészi és az ünnepeletnek számos tisztelői ellátogattak az ün-nepeltnek lakására, a hol Thomán Dávid dr., tb. vármegyei fő- és járásorvos, általános tetszést aratott beszédben emelte ki a szeretett kartárs-nak ugy orvosi, mint hazafias érdemeit és tolmá-csolta a jelenvoltak őszinte érzelmeit. Ungár dr. maghatottságtól remegő hangon mondott kö-szönetet a megjelenteknek jó kívánataikért. Azu-tán fényes lakoma következett. Számos üdvözlő sürgöny felolvasása és több sikerült toaszt elmon-dása után a társaság széjjel osslott, mert a jubilansnak a vásár- és örömnapi dacára sem lehetett munkaszünetje, lévén a vármegye részéről kiküldve sorozó orvosnak Szinnára, hová a gratulációk fo-gadása után azonnal el is indult. Isten éltesse még soká a derék orvost és kitűnő emberbarátot! r. l.

(A t. terebesi vál. kerület) független érzel-mű választópolgárai f. hó 22-én*) Gálszécsen rendki-vül népes értekezletet tartottak, melyen közel 500 főből álló s kizárólag szavazati joggal bíró közön-ség vett részt. Ezen értekezlet tárgya volt az ezen vál. kerületben 5-6 rk. és g. k. pap részéről meg-indított klerikális mozgalommal szemben a kormány liberális egyházipolitikája és Andrássy Tivadar gr. a kerület orsz. képviselője mellett való impozáns tüntetés. Az értekezlet elnöke Molnár Béla dr. orsz. képviselőt, jegyzővé Atányi József dr.-t választotta meg, s miután az ekként megválasztott értekezleti elnök behatóan ismertette a kormány egyházpo-litikai programját, továbbá élesen elítélte az ez ellen megindult felekezeti mozgalom helytelen irá-nyát s eszközeit, — végül, miután megemlékezett azon nemes szabadelvűségtől áthatott, nagyszabású politikai szónoklatról, melylyel a kerület nagynevű képviselője, Andrássy Tivadar gr., a kormány egy-házpolitikájának védelmére kelt: indítványára az értekezlet egyhangúlag nagy lelkesedéssel elhatá-rozta, hogy a kormány egyházipolitikai prográm-ját minden pontjában helyesli, annak mielőbbi megvalósítását óhajta s a kerület képviselőjének, Andrássy Tivadar gr.-nak az e tárgyban tartott nagyszabású beszédje alkalmából bizalmat szavaz, őt lelkesedéssel üdvözlí s ez iránti határozatát jegyzőkönyvileg is tudomására hozza. Mire az ér-tekezlet a kerület képviselője és Molnár Béla dr. értekezleti elnök lelkes éltetése közben véget ért. Az értekezlet után a vendéglő nagy termében mintegy 300 teritékű lakoma volt, melyen számos felköszöntőt mondtak Andrássy Tivadar gr.-ra a a kerület képviselőjére, Molnár Béla dr. képvise-lőre, Nemthy Józsefre, továbbá a vármegye köz-szeretében álló főispánjára s végül szünni nem akaró éljenzés közt az értekezlet elnökének, Molnár

*) Márc. 25-én, a lap megjelenése után érkezett. Szork.

Bélnak minden női erényekben gazdag nevére. A kedélyes lakoma a késő délutáni órákba nyult bele s végeztével a kerület minden részéből egybegyűlt választók példás rendben távoztak tüzhelyeikhez.

(Halálozás.) Id. Zita István, takta-szadai ev. ref. lelkész 69 éves korában, több évi szenvedés után, örök nyugalomra tért 37 évig volt lelképásztora Takta-Szadának. Igazi lelképásztor volt, ki prófétai bölcseséggel, apostoli buzgalommal munkálta egyháza javát s annak jövőjét sikerült is biztosítani; híveinek közserzetét az ő igazságos vezetésével, lelképásztori bölcsességével oly mértékben sikerült kivívnia, hogy a késő unokák is bizonyára kegyelettel fognak emlékezni arra a szelidtekintetű, öreg lelképásztorra, kit az a zempléni egyh. megye is, mig munkabíró volt, éppen bölcsességéért, igazságszerzetéért, tanácsbírói tisztességgel is megisztalt. Kesergő özvegyet, két hálás fiút, (kik már mindketten lelkészek), egy hajdon leányt (ki szenvedései között ápolója is volt) ha gyott maga után. Temetése a szomszéd lelkészek és gyülekezet általános részvétele mellett mult hó 26-án d. u. ment végbe, Fényeskedjék neki az örök viláosság! r. l.

(A kir. törvényeskről.) Potypinka András napszámot, ki az újhelyi szőlőhegyeken őt borházat feltört és azokból csekélyebb értékű szerzőségeket ellopott, a kir. törvényszék e napokban tartott végtárgyalásán három évi fegyházra ítélte.

(Megrögzött tolvaj.) Rimár Jánosné, nagytoronyai 58 éves ismert tolvajasszony, csak pár nap előtt szabadelt ki a városháza kötérből, hol húslopás miatt fogva volt. Pár napra rá ismét a rendőrség keze közé került, mert H. Gy.-tól egy nadrágot, F. F. től pedig egypár cipőt lopott, A tolvajasszonyt most már átadták a kir. járásbíróknak.

(Széngáz áldozata.) W. és társa tokaji pékműhelyében a hosszabb ideig szünetelt sütést újból megkezdték, de oly szerencsétlenül, hogy a tulajdonos, ki dalos kedvvel dolgozó két segédjével még este 11 órakor beszélt, a hajnali órákban, a mikor a sütőműhelybe jött, megrémülve látta, hogy mind a kettő haldoklik. Az egyiket a gyorsan megjelent orvos még megmenthette, de a másiknak már csak halálát konstatálta. Az orvosrendőri vizsgálat kiderítette, hogy a régen nem fűtött kemencében feledődött széngáz okozta a szerencsétlenséget. r. l.

(Tűz.) Tokajban, írja tudósítónk március 26-iki kelettel, e héten kétszer is volt tűz, hétfőn és szombaton, utóbbi napon akkor nagy szélben hogy mindenki rettegott oly katasztrófa bekövetkezéséről, minő az 1890. évben ért bennünket. Szerencsére azonban a szél a szombati tűzkor az égő lakóháztól a szomszédos szőlő felé csapdosta a lángot, úgy, hogy csak egy ház melléképületével és a szomszéd háztetőnek egy része égett le. A hétfői tűznél is csak egy ház lett a lángok martaléka. A lakosság nagy izgatottságban van mert azt hiszi, hogy gyújtogatás esetei forognak fenn, miután két különböző helyen volt tűz ilyen rövid idő alatt. r. l.

(Uj gyógyszerár.) A kir. belügyminister megengedte, hogy Kádár Gyula okl. gyógyszerész Sárospatakon második gyógyszerárat nyithasson.

(A lótenyésztők és lótulajdonosok) figyelmébe ajánljuk, hogy a m. kir. kassai honvéd huszárezred pótlóvázó bizottsága Tóke Terebesben a f. 19-én (tizenkilenc) d. u. 3 órakor, készpénz fizetés mellett pótlóvázat fog vásárolni.

(Tanulmányi körut.) A debreczeni kereskedelmi akadémia, mint más években, ugy a jelen tanévben is tanulmányi körutat rendez. Az út ideje: f. évi május hó 6-14. napjai. Iránya: Debreczen, Szatmár, Királyháza, Huszt, Máramaros-Sziget, Bocskó, Rónaszék, Bustyháza, Csap, Sátoralja-Ujhely, Sárospatak, Tokaj, Nyiregyháza, Debreczen. Vármegyénkben megtekintik a borsói Rákóczi-kastélyt, a Rákóczi-várat, az ev. ref. főiskolát Sárospatakon és a MÁV. gépgyárat Ujhelyben.

Irodalom.

Jókai Mór regényei képes kiadásban. Egy magyar nábob. 2. füzet. Ezen általános rokonszenvel találkozó válatat második füzettel vettük kézhez. A nagyalakú, testes füzettel előkelő díszszel van kiállítva s a nagy író ezen első kiadásával szemben most, az 50 éves írói jubileum küszöbén, a nemzeti köréből visszatartatlanul kitörő lelkesedést folytán oly általános érdeklődés mutatkozik, hogy mulasztást követnünk el, ha e fényes díszmű egyes füzeteinek megjelenéséről számot nem adnánk. A második füzet a 33-80. lapig terjed, s hat művészies kiviteli szöveggel van díszítve. Előfizetés 10 füzetre 4 forint legcélszerűbben az Athenaeum könyvkiadóhivatalához (Budapest, Ferenciek-tere 3.) címezhető, mely az első füzettel megtekintésre, ha kívánják, ingyen megküldi.

A bizalom melyet a közönség az Athenaeum irod. társulatnak az általa kiadott Kézi Lexikon meglepő pártolása által előlegezett, mint az újabb megjelent 37. és 38. füzettel látjuk, nem vesztett kárba. Nemcsak a terjedelmet illetően tartja be a kiadó adott szavát, hanem a végfelé még szebb és gazdagabb kiállítás mellékletet nyújt, mint az elején; s így senki sem mondhatja e válatról, hogy többet ígért volna mint a mit be is tartott. A 38. füzet egy kettős és egy egyszerű színes képmellékletet és ezenkívül még két sűrű szedésű táblázatot tartalmaz. Szövege a „Vesztség” szöveg terjed, a végéhez tehát már nagyon közel jár. A mű, mint örömmel értesülünk, április elejére már befejezett nyers s így végre egy jó

teljes, magyar szellemű, fényes kiállítású Lexikon áll majd a magyar családok rendelkezésére, mely a legtöbb könyvkereskedés útján 1 forint havi részletek mellett lesz megszerezhető.

Az én Ujságom Pósa Lajosnak ez a kedves kis gyermeknapsága minden héten pontosan beköszönt az ő kis olvasóihoz, minden számmal újabb meglepetést, újabb örömet szerezve nekik. Az e héten megjelent szám is nagyon változatos és gazdag tartalmu, de főleg az e számban megjelent Hermann Ottónak a cikkelye indit arra bennünket, hogy ismét figyelmébe ajánljuk olvasóinknak Az én Ujságom-at. — Tehát nemcsak a legkiválóbb magyar írók, hanem a legjelesebb tudósok is szeretet el közelednek ez újsághoz, hogy a gyermek kedélyéhez mért hangon elmondjanak egyet-mást. Ilyen hangon mesél Hermann Ottó a prűcsokról a kis muzsikusról, bizonyítva ezzel, s hogy Az én Ujságom-nak nem csak az a célja, hogy mulattassa apró olvasóit, de hogy egyszersmind oktassa, tanítsa és nevelje is a gyermekeket. — Az én Ujságom előfizetése negyedévre 1 ft. Az új negyed április hó elsőjén kezdődik. Előfizetheti a kiadóhivatalban Budapest, Andrassy-ut 10.

A Vasárnapi Ujság március 26-iki száma 13 képpel s igen gazdag tartalommal jelent meg. Az országos nőképző-egyesület jubileuma Mikszáth Kálmántól. (8 képpel: 1. Gróf Teleky Sándorné. 2. Veres Pálné. Barabás Miklósnak az egy-letti ház disztermében levő festményei után. 3. Az országos nőképző-egyesület választmányi ülése. 20 arcképpel. 4-5. A nővendékek csoportozata tanteremben. 6. Az egyesület társalgó terme. 7. A jubileum-rendező bizottság tagjai, az előnképző-nőnek felajánlott ezüst koszorúkkal. 8. A benlakó nővendékek hálóterme. Ellinger Ede [fényképei után.] A nőképző-egyesület története. Vámosy Mihályhoz. 25 éves igazgatói működésének emlékkönyve. Költemény Rudnyánszky Gyulától. Outilia néni. Elbeszélés. Irta Bodon József (Képpel.) Várkastély a Kárpátokban. Regény Verne Gyulától. (Képpel.) Az országos nőképző-egyesület tanintézete. (Képpel.) A nőképző-egyesület épülete Budapesten, a földia-utcában. A Bedő Albert jubileumára készült emlék. (Stróbi Alajos szobor-műve, metszete Morelli Gusztáv.) A távol keletről. Uti levelek. Gróf Szchenyi Andortól. Vámosy Mihály Szalay Károlytól. (Arcképpel.) Puskás Tivadar. Hoitsy Páltól. (Arcképpel.) Irodalom és művészet; Közintézetek és egyetek; Mi újság; Sakkjáték; Képtalány, stb. rendes rovatok. A Vasárnapi Ujság előfizetése negyedévre 2 ft. A Politikai Ujdonságokkal együtt 3 ft. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadóhivatalában (Budapest, egyetemutca 4. szám.)

Téli REGE*, regény egy kötetben, írta Rákosi Viktor. A jeles elbeszélőnek és kitűnő humoristának e legújabb műve a magyar társadalmi életből van merítve és bőséggel nyújt arra, hogy a szerző meggyőző leíró képességét érvényesítse. A mese eleitől végig olyan érdekes, hogy az olvasónak figyelmét állandóan fogva tartja. Hogy humoros részletekben sincs hiány, arról kezeskedik a Rákosi Viktor neve, mely tudvalevőleg Sipulusz-nak erős konkurenciát csinál. Megjelent a kötet az »Egyetemes Regénytár«-ban. Ára, piros vászonkötésben, 50 kr. Kiadja Singer és Wolfner Budapest.

A Képes Családi Lapok legutóbbi 13-ik száma a következő föltte érdekes tartalommal jelent meg. »Méta*, regény (folytatás) Beniczky Bajza Lenkétől; »A gyöngyvirág románca*, Költemény Kósa Edétől; Tábornok Milike, Katángtól. A fogakról, egészségügyi tanulmány. Az életből, elbeszélés Kálmáni Gyulától. A szabadság, Furstall Károlytól. Rajz Tolnay Lajostól. »Szászorszápek* elbeszélés (folytatás) Buday Sándornétól. Már e rövid tartalom is mutatja, hogy e jelesen szerkesztett és hézagpótló szépirodalmi hetilapunk a magyar olvasó közönség igényeit a legnagyobb mértékben kielégíti. Uj szolgálatot véltünk tehát olvasóinknak tenni, midőn az új évnegyed küszöbén a »Képes Családi Lapok*-at szives figyelmébe és pártfogásukba ajánljuk. Előfizetése: Egészre 6 ft, félre 3 ft, negyedévre 1 ft, 50 kr, mely összeg a »Képes Családi Lapok* kiadóhivatalába Budapest V. Nagy-korona utca 20 szám alá küldendők. Mutatványszámokat ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal mindazoknak, kik levelező lapon hozzá fordulnak.

Egyesületi élet.

Meghívás. A bodrogközi általános tanítói kör folyó évi tavasszi gyűlést április hó 12 napján d. e. 9 órakor a kir. helmecci ref. iskola termében fogja megtartani, melyre t. kartárs urat van szerencsénk meghívni Kelt Király-Helmecc 1893 március hó 29 napján. Lábos Endre köri elnök. Fischer Ármán köri jegyző. — Tárgysorozat: 1. Tisztviselők választása. 2. Pénztáros leszámolása. 3. Litavecz János szinéri áll. tanító tanít »a földgömb«-ről, 4. Tagsági díjak fizetése

Iparos ügy. Az újhelyi kerületi iparos betegsegítő egyesület mely törvény értelmében a f. évi május havában kezdi meg működését, Ujhelyben a mult hó 25-én tartotta közgyűlést, melyen az egyesület tisztikarát választották meg. Titkár lett: Székely Elek, orvos: Szepessy Arnold dr., pénztáros: Szöllösi Sándor, ellenőr: Stich Lajos.

Vármegyei Hivatalos Rész.

4707. sz. Zemplénvármegye alispánjától. A legszélesebb körben leendő közhírrététel végett kiadom.

Sátoralja-Ujhely, 1892. évi március hó 8-án. alispán sorozáson: Dókus Gyula, főjegyző.

M. kir. Honvédelmi minister. 11243/XIV. sz. Zemplénvármegye közönségének. A közös hadsereg katonai nevelő és képző intézetében, valamint a katonai tisztviselői nevelő-intézetében az 1893/94-ik tanév kezdetén betöltendő kincstári a közös hadügyi tárcából javadalmazott egész és féldíjmentes, illetőleg alapítványi és fizetéses helyeire vonatkozó pályázati hirdetményt a közös hadügyminister urnak megkeresése következtében oly fölhívással küldöm meg a törvényhatóságnak, hogy ezen a Budapesti Közlöny hivatalos részében is megjelenendő pályázati hirdetménynek, minél szélesebb körben, jelesen a városi elemi, továbbá a felső nép- és polgári iskolákban is köztudomásra juttatása iránt azonnal intézkedjék. Ezen pályázati hirdetménynek a közép tanodákban le-

endő közzététele végett a vallás- és közoktatásügyi m. kir. minister urat kérem föl. Budapest, 1892. évi február hó 27-én. A minister helyett: Gromon, s. k. államtitkár.*

4561. sz. Zemplénvármegye alispánjától. A járási 10 főszozolgabíróknak.

A közönség tájékoztatása végett a legszélesebb körben leendő közlés végett közlöm. Sátoralja-Ujhely, 1893. évi március hó 2-án, alispán sorozáson: Dókus Gyula, főjegyző.

Másolat. M. kir. Honvédelmi minister. 11244/XIV. sz. Zemplénvármegye közönségének. A közös hadsereg katonai nevelő és képző intézeteiben az 1893/94 tanév kezdetén betöltendő magyar állami alapítványi helyekre vonatkozó s a Budapesti Közlöny hivatalos részében is megjelenendő pályázati hirdetményt oly fölhívással küldöm meg a törvényhatóságnak, hogy annak saját hatósága területén és különösen a városi elemi, tovább a felsőbb nép- és polgári iskolákban leendő közhírrététele végett azonnal intézkedjék. Ezen hirdetménynek a középiskolákban leendő közzététele végett a vallás- és közoktatásügyi minister urat egyidejűleg megkerestem. Budapest, 1893. február hó 26. n. A minister helyett: Gromon, s. k. államtitkár.**

5859. sz. 1893. Zemplénvármegye alispánjától.

Az alapítványra igényt tartók tájékoztatásául a vármegye hivatalos lapjában közzétetik.

Sátoralja Ujhely, 1893. március 22. alispán helyett: Horváth József, tb. főjegyző.

Másolat.

4870. sz. A vallás- és közokt. m. kir. ministertől. A néhai gróf Csáky Antal Vincéné szül. gróf Csáky Petronella által, teljesen árva nemes leányok neveltetésére, az angol kisasszonyok budapesti nőnevelő intézetében létesített alapítványnál üresedésben levő egyik hely betöltésére iránt kibocsátott pályázati hirdetményt a törvényhatóságnak, közzététel végett a. alatt leküldöm. Budapest, 1893. évi március hó 7-én.

A minister meghagyásából: Szalay Imre, ministeri tanácsos.

4870. szám. Pályázat.

A néhai gr. Csáky Antal Vincéné, szül. gróf Csáky Petronella által, teljesen árva nemes leányok neveltetésére, az angolkisasszonyok budapesti nőnevelő-intézetében létesített alapítványnál üresedésben lévő egyik hely betöltésére iránt, pályázat hirdettetik.

Ezen helyre első sorban és az elősorolás sorrendje szerint jogosítvák néhai gróf Cziráki János, néhai gróf Andrassy Károly, gróf Serényi János, továbbá Csáky Emánuel, Agoston, Rudolf, Tivadar, Kálmán, László, Béla, Zsigmond, János és György grófok fiainak fi- vagy leányutódaitól származó, legalább 6 éves, de 10 évnél nem idősebb leánygyermek.

Az ugyanazon családhoz tartozó folyamodók közül a felvételre az bir elsőbbséggel, a ki a közös törzshöz leszármazási sorrendben közelebb áll; az egyenlő leszármazási távolságban állók közül pedig az, a kinek több nevelten testvére van, a ki fiatalabb vagy szegényebb.

Azon esetben, ha az említett alapítványi helyre, a nevezett családok tagjai közül senki sem jelentkeznék, ugy erre Bihar, Szepes, Pozsony, Zemplén, Békés és Sopron megyékben lakó, magyar nemes családokból származó, szintén teljesen árva, legalább 6 éves, de 10 évnél nem idősebb leány-gyermekek jogosítvák, még pedig azon sorrendben, a melyben az illető megyék elősoroltattak.

A fennevezett grófi családokból származó folyamodók, ezen származásukat, az említett megyék lakosai közül folyamodók pedig magyar nemességüket, s ezen kívül az összes folyamodók életkorukat, teljes árvaságukat, valamint családi és vagyoni viszonyaikat is kimutatni és igazolni kötelesek.

A felveendő leánynövendék, az angol kisasszonyok budapesti nőnevelő intézetében az alapítvány költségén, nyolcz éven át teljes ellátásban és neveltetésben fog részesítettetni; ez azonban a tizenhatodik életév betöltésén tul nem terjedhet.

A folyamodványok a kinevezési jogot gyakorló vallás- és közoktatásügyi m. kir. ministeriumnál folyó évi ápril hó végéig nyújthatók be. Budapest, 1893 évi március hó 7. é.

Vallás- és közoktatási m. kir. ministertől.

*) Az általános pályázati hirdetményben kiemelt föltételek, ugy a vármegye levéltárában, mint a járási főszozolgabíróknál és szerkesztőségünknel is megtudhatók. Folyamodások a hadtest-parancsnokságokhoz május 15-éig nyújthatók be. Szark.

**) A pályázati hirdetményben körülírt feltételek megtudhatók a vármegye levéltárában, a járási főszozolgabíróknál, ugyszintén szerkesztőségünknel is. — Az állami vagy köztörvényhatósági szolgálatban levők szabályszerint bélyegzett pályázati folyamodványaikát előljáró hatóságuk utján, másrendűek pedig közvetlenül, a honvédelmi ministeriumhoz legkésőbb f. évi május 15-ig kötelesek benyújtani. Szark.

Bélanak, minden női erényekben gazdag neje. A kedélyes lakoma a késő délutáni órákba nyult bele s végeztével a kerület minden részéből egybegyűlt választók példás rendben távoztak tűzhe-lyeikhez.

(Halálozás.) Id. Zitis István, takta-szadai ev. ref. lelkész 69 éves korában, több évi szenvedés után, örök nyugalomra tért. 37 évig volt lelképásztora Takta-Szadának. Igazi lelképásztor volt, ki prófétai bölcseséggel, apostoli buzgalommal munkálta egyháza javát s annak jövőjét sikerült is biztosítani; hűvének közszeretét az ő igazságos vezetésével, lelképásztori bölcsességével oly mértékben sikerült kivívnia, hogy a késő unokák is bizonyára kegyelettel fognak emlékezni arra a szelidtekintetű, öreg lelképásztorra, kit az a zemp-lényi egyh. megye is, míg munkabíró volt, éppen bölcsességéért, igazságszeretetéért, tanácsbírói tiszt-séggel is megtisztelt. Kesergő özvegyet, két hálás fiút, (kik már mindketten lelkészek), egy hajadon leányt (ki szenvedései között ápolója is volt) ha gyott maga után. Temetése a szomszéd lelkészek és gyülekezete általános részvétel mellett múlt hó 26-án d. u. ment végbe, Fényeskedjék neki az örök világosság! r. l.

(A kir. törvényszékről.) Potypinka András napszámot, ki az ujhelyi szőlőhegyeken őt bor-házat feltört és azokból csekélyebb értékű szer-zámokat elloptott, a kir. törvényszék e napokban tartott végtárgyalásán három évi fegyházra ítélte.

(Megrögzött tolvaj.) Rimár Jánosné, nagy-toronyai 58 éves ismert tolvajasszony, csak pár nap előtt szabadult ki a városháza kötérből, hol húslopás miatt fogva volt. Pár napra rá ismét a rendőrség kezei közé került, mert H. Gy.-tól egy nadrágot, F. F. től pedig egypár cipőt lopott, A tolvajasszonyt most már átadták a kir. járásbí-ságnak.

(Széngáz áldozata.) W. és társa tokaji pék-műhelyében a hosszabb ideig szünetelt sütést új-ból megkezdtek, de oly szerencsétlenül, hogy a tulajdonos, ki dalos kedvvel dolgozó két segédjével még este 11 órakor beszélt, a hajnali órákban, a mikor a sütőműhelybe jött, megrémülve látta, hogy mind a kettő haldoklik. Az egyiket a gyor-san megjelent orvos még megmenthette, de a másikonak már csak halálát konstatalta. Az orvos-rendőri vizsgálat kiderítette, hogy a régen nem fűtött kemencében fejlődött széngáz okozta a sze-rencsétlenséget. r. l.

(Tűz.) Tokajban, írja tudósítónk március 26-iki kelettel, e héten kétszer is volt tűz, hétfőn és szombaton, utóbbi napon akkor nagy szélben hogy mindenki rettegett oly katasztrófa bekövet-kezésétől, minő az 1890. évben ért bennünket. Szerencsére azonban a szél a szombati tűzkar az égő lakóháztól a szomszédos szőlő felé csapdosta a lángot, úgy, hogy csak egy ház melléképületé vel és a szomszéd háztetőnek egy része égett le. A hétfői tűznél is csak egy ház lett a lángok mar-taléka. A lakosság nagy izgatottságban van mert azt hiszi, hogy gyújtogatás esetei forognak fenn, miután két különböző helyen volt tűz ilyen rö-vid idő alatt. r. l.

(Uj gyógyszerár.) A kir. belügyminister megengedte, hogy Kádár Gyula okl. gyógyszerész Sárospatakon második gyógyszerár nyithasson.

(A lótenyésztők és lótulajdonosok) figyel-mébe ajánljuk, hogy a m. kir. kassai honvéd huszár-vezred pótlóvázó bizottsága Tóke Terebesen a f. 19-én (tizenkilenc) d. u. 3 órakor, készpénz fizetés mellett pótlóvakat fog vásárolni.

(Tanulmányi körut.) A debreczeni kereske-delmi akadémia, mint más éveken, úgy a jelen tanévben is tanulmányi körutat rendez. Az út ideje: f. évi május hó 6-14. napjai. Iránya: De-breczen, Szatmár, Királyháza, Huszt, Máramaros-Sziget, Booskó, Rónaszék, Bustyaháza, Csap, Sá-toralja-Ujhely, Sárospatak, Tokaj, Nyiregyháza, De-breczen. Vármegyénkben megtekintik a borsii Rá-kóczi-kastélyt, a Rákóczi-várat, az ev. ref. főiskolát Sárospatakon és a MÁV. gépgyárat Ujhelyben.

Irodalom.

Jókai Mór regényei képes kiadásban. Egy magyar nábob. 2. füzet. Ezen általános rokonszenvvel találkozó vál-lalat második füzetét vettük kézhez. A nagyalakú, testes fü-zet előkelő díszszel van kiállítva s a nagy író ezen első dísz-kiadásával szemben most, az 50 éves írói jubileum küszöbén, a nemzet köréből visszatárhatalanul kitörő lelkesedés folytán oly általános érdeklődés mutatkozik, hogy mulasztást követnénk el, ha e fényes díszmű egyes füzetének megjelenéséről számot nem adnánk. A második füzet a 33-80. lapig terjed, s hat művésziességű szöveggel van díszítve. Előfizetés 10 füzetre 4 firtal legelőszorban az Athenaeum könyvkiadóhi-vatalához (Budapest, Ferenciek-tere 3.) címezhető, mely az első füzetet megtekintésre, ha kívánják, ingyen megküldi.

A bizalom melyet a közönség az Athenaeum irod. tár-sulatnak az általa kiadott Kézi Lexikon meglepő pártolása által előlegezett, mint az utabban megjelent 37. és 38. füzetből lát-juk, nem veszett kárba. Nemcsak a terjedelmet illetőleg tartja be a kiadó adott szavát, hanem a végfelé még szebb és gaz-dagabb kiállítású mellékletet nyújt, mint az elején; s így senki sem mondhatja e válatról, hogy többet ígért volna mint a mit be is tartott. A 38. füzet egy kettős és egy egyszerű szí-nes képmellékletet és ezenkívül még két sűrű szedésű táblá-lázatot tartalmaz. Szövege a „Vesztség” szöveg terjed, a vé-géhez tehát már nagyon közel jár. A má, mint örömmel érte-sülünk, április elejére már befejezést nyer s így végre egy jó

teljes, magyar szellemű, fényes kiállítású Lexikon áll majd a magyar családok rendelkezésére, mely a legtöbb könyvkereske-dés utján 1 firtos havi részletek mellett lesz megszerezhető.

Az én Ujságom Pósa Lajosnak ez a kedves kis gyer-meknőcskájára minden héten pontosan beköszönt az ő kis olva-sóihoz, minden számmal újabb meglepetést, újabb örömet szerezve nekik. Az e héten megjelent szám is nagyon változatos és gazdag tartalmu, de főleg az e számban megjelent Hermann Ottónak a cikkelye indit arra benünket, hogy ismét figyelmebe ajánljuk olvasóinknak Az én Ujságom-at. — Tehát nemcsak a legkiválóbb magyar írók, hanem a legjelesebb tu-dósok is szeretet el közelednek ez újsághoz, hogy a gyermek kedélyéhez mért hangon emondjanak egyet-mást. Ilyen han-gon mesél Hermann Ottó a prűcsokról a kis muzsikusról, bizonyítva ezzel, s hogy Az én Ujságom-nak nem csak az a célja, hogy mulattassa apró olvasóit, de hogy egyszermind oktassa, tanítsa és nevelje is a gyermekeket. — Az én Ujsá-gom előfizetése negyedévre 1 ft. Az új negyed április hó elsején kezdődik. Előfizetheti a kiadóhivatalban Budapest, Andrássy-ut. 10.

A Vasárnapi Ujság március 26-iki száma 13 képpel s igen gazlag tartalommal jelent meg. Az országos nőképző-egyesület jubileuma Mikszáth Kálmántól. (8 képpel: 1. Gróf Teleky Sándorné. 2. Veres Pálné. Barabás Miklósnak az egy-leti ház dísztermében levő festményei után. 3. Az országos nőképző-egyesület választmányi ülése. 20 arcképpel. 4-5. A nővendékek csoportozata tanteremben. 6. Az egyesület tár-salgó terme. 7. A jubileum-rendező bizottság tagjai, az elnök-nőnek felajánlott ezüst koszorúkkal. 8. A belakó nővendé-kek hálóterme. Ellinger Ede (fényképei után.) A nőképző-egyesület története. Vámosy Mihályhoz. 25 éves igazgatói működésének emlékkönyvére. Költemény Rudnyánszky Gyulá-tól. Otília néni. Elbeszélés. Irtá Bodon József (Képpel.) Várkastély a Kárpátokban. Regény Verne Gyulától. (Képpel.) Az országos nőképző-egyesület tanintézetek. (Képpel: A nő-képző-egyesület épülete Budapesten, a zöldfa-utcában.) A Bedő Albert jubileomára készült emlék. (Stróbl Alajos szobor-műve, metszette Morelli Gusztáv.) A távol keletről. Uti le-velek. Gróf Szchenyi Andortól. Vámosy Mihály Szalay Károlytól. (Arcképpel.) Puskás Tivadár. Hoitsy Páltól. (Arcképpel.) Irodalom és művészet; Közintézetek és egyletek; Mi újság; Sakkjáték; Képtalány, stb. rendes rovatok. A Va-sárnapi Ujság előfizetése negyedévre 2 ft. a Politkai Ujdonsá-gokkal együtt 3 ft. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadó-hivatalában (Budapest, egyetemutca 4. szám.)

Téli Regé, regény egy kötetben, írta Rákosi Vik-tor. A jeles elbeszélőnek és kitűnő humoristának e legújabb műve a magyar társadalmi életből van merítve és bő alkalmat nyújt arra, hogy a szerző megfigyelő leíró képességét érvénye-sítse. A mese eleitől végig olyan érdekes, hogy az olvasónak figyelmét állandóan fogva tartja. Hogy humoros részletekben sincs hiány, arról kezeskedik a Rákosi Viktor neve, mely tudvalevőleg »Spulusz»-nak erős konkurrenciát csinál. Megje-lent a kötet az »Egyetemes Regénytár»-ban. Ára, piros vászon-kötésben, 50 kr. Kiadja Singer és Wolfner Budapest.

A Képes Családi Lapok legutóbbi 13-ik száma a következő fölötté érdekes tartalommal jelent meg: »Méta», regény (folytatás) Beniczky Bajza Lenkétől; »A gyöngyvirág románc», Költemény Kósa Edétől; Tábornok Milike, Katáng-tól. A fogakról, egészségügyi tanulmány. Az életből, elbeszélés Kálmáni Gyulától. A szabadság, Firnstall Károlytól. Rajz Tolnay Lajostól. »Szászország» elbeszélés (folytatás) Buday Sándornétól. Már e rövid tartalom is mutatja, hogy e jelesen szerkesztett és hézagpótló szépirodalmi hetilapunk a magyar olvasó közönség igényeit a legnagyobb mértékben kielégíti. Jó szolgálatot vélnék tehát olvasóinknak tenni, midőn az új évfolyam küszöbén a »Képes Családi Lapok»-at szíves figyelmébe és pártfogásukba ajánljuk. Előfizetése: Egyszerre 6 firt, félévre 3 ft, negyedévre 1 firt, 50 kr, mely összeg a »Képes Családi Lapok» kiadóhivatalába Budapest V. Nagy-korona utca 20 szám alá küldendő. Mutatványszámokat ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal mindazoknak, kik levelező lapon hozzá fordulnak.

Egyesületi élet.

Meghívás. A bodrogközi általános tanítói kör folyó évi tavaszi gyűlést április hó 12 napján d. e. 9 órakor a kir. helmezi ref. iskola termében fogja megtartani, melyre t. kartárs urat van sze-rencsénk meghívni. Kelt Király-Helmez 1893 március hó 29 napján. Lajos Endre köri elnök. Fischer Ármán köri jegyző. — Targyisorozat: 1. Tisztviselők választása. 2. Pénztáros leszámolósa. 3. Litavecs János szinéri áll. tanító tanít »a földgömb»-ről, 4. Tagsági díjak fizetése.

Iparos ügy. Az ujhelyi kerületi iparos be-tegsegítő egyesület mely törvény értelmében a f. évi május havában kezdi meg működését, Ujhely-ben a múlt hó 25-én tartotta közgyűlést, melyen az egyesület tisztikarát választották meg. Titkár lett: Székely Elek, orvos: Szepessy Arnold dr., pénztáros: Szöllösi Sándor, ellenőr: Stich Lajos.

Vármegyei Hivatalos Rész.

4707. sz. Zemplénvármegye alispánjától.

A legszelebb körben leendő közhirrététel végett kiadom.

Sátoralja-Ujhely, 1892. évi március hó 8-án. alispán sorozáson:

Dókus Gyula, főjegyző.

M. kir. Honvédelmi minister. 11243/XIV. sz. Zemplénvármegye közönségének. A közös hadse-reg katonai nevelő és képző intézetében, valamint a katonai tisztviselő leányok soproni nevelő-intézetében az 1893/94-ik tanév kezdetén betöltendő kincstári a közös hadügyi tárcából javadalmazott egész és féldíjmentes, illetőleg alapítványi és fizetéses hely-eire vonatkozó pályázati hirdetményt a közös hadügyminister urnak megkeresése következtében oly fölhívással küldöm meg a törvényhatóságnak, hogy ezen a Budapesti Közlöny hivatalos részé-ben is megjelenendő pályázati hirdetménynek, minél szélesebb körben, jelesen a városi elemi, továbbá a felső nép- és polgári iskolákban is köz-tudomásra juttatása iránt azonnal intézkedjék. Ezen pályázati hirdetménynek a közép tanodákban le-

endő közzététele végett a vallás- és közoktatás-ügyi m. kir. minister urat kérem föl. Budapesten, 1895. évi február hó 27-én. A minister helyett: Gromon, s. k. államtitkár.*)

4561. sz. Zemplénvármegye alispánjától.

A járási 10 főszolgabírónak.

A közönség tájékoztatása végett a legszele-sebb körben leendő közlés végett közlöm.

Sátoralja-Ujhely, 1893. évi március hó 2-án, alispán sorozáson:

Dókus Gyula, főjegyző.

Másolat.

M. kir. Honvédelmi minister. 11244/XIV. sz. Zemplénvármegye közönségének. A közös hadse-reg katonai nevelő és képző intézeteiben az 1893/94 tanév kezdetén betöltendő magyar állami alapít-ványi helyekre vonatkozó s a Budapesti Közlöny hivatalos részében is megjelenendő pályázati hir-detményt oly fölhívással küldöm meg a törvény-hatóságnak, hogy annak saját hatósága területén és különösen a városi elemi, tovább a felsőbb nép- és polgári iskolákban leendő közhirrététele végett azonnal intézkedjék. Ezen hirdetménynek a középiskolákban leendő közzététele végett a vallás- és közoktatásügyi minister urat egyidejűleg megkerestem. Budapesten, 1893. február hó 26-án. A minister helyett: Gromon, s. k. államtitkár.**)

5859. sz. 1893. Zemplénvármegye alispánjától.

Az alapítványra igényt tartók tájékoztatásául a vármegye hivatalos lapjában közzététetik.

Sátoralja Ujhely, 1893. március 22.

alispán helyett:

Horváth József, tb. főjegyző.

Másolat.

4870. sz. A vallás- és közokt. m. kir. ministertől.

A néhai gróf Csáky Antal Vincéné szül. gróf Csáky Petronella által, teljesen árva nemes leányok neveltetésére, az angol kisasszonyok buda-pesti nőnevelő-intézetében létesített alapítványnál üresedésben levő egyik hely betöltése iránt ki-bocsátott pályázati hirdetményt a törvényható-ságnak, közzététel végett /- alatt leklüldöm.

Budapest, 1893. évi március hó 7-én.

A minister meghagyásából:

Szalay Imre, ministeri tanácsos.

4870. szám.

Pályázat.

A néhai gr. Csáky Antal Vincéné, szül. gróf Csáky Petronella által, teljesen árva nemes leá-nyok neveltetésére, az angol kisasszonyok buda-pesti nőnevelő-intézetében létesített alapítványnál üresedésben levő egyik hely betöltése iránt, pá-lyázat hirdettetik.

Ezen helyre első sorban és az elősorolás sorrendje szerint jogosítvák néhai gróf Cziráki Já-nos, néhai gróf Andrássy Károly, gróf Serényi Já-nos, továbbá Csáky Emánuel, Ágoston, Rudolf, Tivadár, Kálmán, László, Béla, Zsigmond, János és György grófok fiainak fi- vagy leányutódaitól származó, legalább 6 éves, de 10 évnél nem idő-sebb leánygyermek.

Az ugyanazon családhoz tartozó folyamodók közül a felvételre az bir elsőbbséggel, a ki a kö-zös törzshöz leszármazási sorrendben közelebb áll; az egyenlő leszármazási távolságban állók közül pedig az, a kinek több neveletlen testvére van, a ki fiatalabb vagy szegényebb.

Azon esetben, ha az említett alapítványi helyre, a nevezett családok tagjai közül senki sem jelentkeznék, úgy erre Bihar, Szepes, Pozsony, Zemplén, Békés és Sopron megyékben lakó, ma-gyar nemes családokból származó, szintén teljesen árva, legalább 6 éves, de 10 évnél nem idősebb leány-gyermekek jogosítvák, még pedig azon sor-rendben, a melyben az illető megyék elősoroltattak.

A fennevezett grófi családokból származó fo-lyamodók, ezen származásukat, az említett me-gyék lakosai közül folyamodók pedig magyar ne-mességüket, s ezen kívül az összes folyamodók életkorukat, teljes arvaságukat, valamint családi és vagyoni viszonyaikat is kimutatni és igazolni kötelesek.

A felveendő leánynövendék, az angol kis-asszonyok budapesti nőnevelő intézetében az ala-pítvány költségén, nyolcz éven át teljes ellátás-ban és neveltetésben fog részesítettetni; ez azon-ban a tizenhatodik életév betöltésén túl nem terjedhet.

A folyamodványok a kinevezési jogot gya-korló vallás- és közoktatásügyi m. kir. ministe-riumnál folyó évi ápril hó végéig nyújtandók be. Budapest, 1893 évi március hó 7-én.

Vallás- és közoktatási m. kir. ministertől.

*) Az általános pályázati hirdetményben kiemelt föl-tételek, úgy a vármegye levéltárában, mint a járási főszolga-bírónál és szerkesztőségünknel is megtehető. Folyamodások a hadtest-parancsnokságokhoz május 15-éig nyújtandók be.

Szerk.

**) A pályázati hirdetményben körülírt feltételek meg-tudhatók a vármegye levéltárában, a járási főszolgabírónál, ugyszintén szerkesztőségünknel is. — Az állami vagy köztör-vényhatósági szolgálatban levők szabályszerint bélyegzett pá-lyázati folyamodványaikát előjáró hatóságuk útján, másrendiek pedig közvetlenül, a honvédelmi ministeriumhoz legkésőbb f. évi május 15-ig kötelesek benyújtani. Szerk.

Pályázati hirdetés.

állatorvosi állásra.

Sárospatak városban üresedésben lévő állásra ezennel pályázatot nyitok, s felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy pályázati kérvényüket, az oklevéllel és eddigi alkalmaztatásukat igazoló bizonyítvánnyal felszerelve hozzám f. évi április hó 30-ik napjáig benyujtsák.

Ez állással következő díjazás van egybe kötve:

- I. Évi fizetés a várostól 300 forint.
 - II. A város belterületén minden marha után 20 kr, sertés után 10 kr, a külső határban 50 kr. Éjjeli látogatásért e díjak kétszerese.
 - III. Apróbb műtétekért 50 kr. nagyobb műtétekért 2 ft.
 - IV. Egyszerű bizonyítvány kiállításért 50 kr. Peres ügynél használható bizonyítványért 2 ft.
 - V. Idegen községből legelőre hajtott marhák után, vizsgálati díj 20 kr.
 - VI. Szakértői díj 1 ft 60 kr.
 - VII. Gulyák, nyájak látogatása után 2 ft.
- Kelt S.-A.-Ujhely, 1893. év március hó 27.
Barthos József, főszolgabíró.

6724., 10913., 11866sz. Am. k. pénzügyigazgatóságtól.
VI. 1893.

Körrendelet.

Valamennyi községi előljárásának Zemplén vármegye területén.

Dohányjövédéki kihágás miatt elítelt Mészáros Imre, Megyasszó község határában fekvő Majostanyai volt lakos, — dohányjövédéki kihágás miatt elítelt Schürgerén Heléna vagy Lina, állítólag felső-meczenzefi volt lakos, — dohányjövédéki kihágás miatt jogerősen elmarasztalt Cseh György, dráva-drinóczi volt lakosok ismeretlen helyre távoztak.

Utasítatik a czim, hogy nevezett egyéneknek jelenlegi tartózkodási helyét a községben és területén nyomonza és feltalálásuk esetén ide azonnal tegyen jelentést.

S.-A.-Ujhely, 1893. március hó 21-én.

Becske, kir. p. ü. igazgató.

GAZDASÁGI ÉRTESELTŐ.

Rovatvezető: SEBES ADOLF.

HIVATALOS RÉSZ.

A vármegyei gazdasági egyesület Sátoralja-Ujhelyben f. évi márc. hó 25-én tartotta közgyűlését *Andrássy Sándor* gróf elnökle alatt. A felolvasott és a *Gazdasági Értesítő* ben közzé tenni rendelt elnöki jelentés így szól:

Tekintetes közgyűlés!

A zemplén-vármegyei gazdasági egyesület 1892. évi működéséről jelentésemet következőkben van szerencsém előterjeszteni. Az elmúlt esztendő az egyesület beléletében, szervezetében és működésében, tekintettel arra, hogy vezetését nagybecsült bizalmokból csak ekkor vettem át, kezdetnek tekintendő; mint minden kezdet, úgy ez is nehézséggel járt, s főleg azért, mert új rendszer meghonosításának láttam szükségét s ennek alapján kívántam a vagyoni állapotot biztos alapra fektetni, a bevétel s kiadás közt a kellő összhangot megalkotni.

A legjobb hiszemmel mondhatom, hogy mind ezt elérnem sikerült, mert tudjuk mivel bírnunk, mit remélhetünk s ezek keretén belül mit tehetünk. Igaz ugyan, hogy ez az üdvös működés a haladás rovására történt, mert működésünk inkább csak oly irányban nyert kifejezést, mely az egyesület vagyonát csak igen csekély mérvben vette igénybe, de éppen ezáltal látom biztosítottnak az egyesület fenállását s a módot, hogy a jövőben biztosan és üdvösen működhessünk.

Az egyesület az elmúlt évben, az 1892. jan. hó 24-én tartott közgyűlésében alkotott s kormányhatóságilag jóvá is hagyott alapszabályok értelmében működött.

Az egyesület vagyonának kezelését a s.-a.-ujhelyi takarékpéptár volt szíves elvállalni, ki is a tőkét után 4 $\frac{1}{2}$ s a folyó számlán levő tőkénk után 4 $\frac{1}{4}$ %-ot fizet egyesületünknek.

Az ellenőrzést saját alkalmazottunk, *Sebes Adolf* könyvelő gyakorolta, évi 120 ft tiszteletdíj mellett. Nevezett könyvelő, az egyesület vagyonának kipuhatólása, rendezése s a *kettős könyvelés* behozatala körül szerzett érdemei előismerésül 100 ftnyi jutalomdíjban részesítettetett.

Az elnökség mellé beosztott s 200 ftal javadalmazott titkári állás célszerűnek nem bizonyulván, ez állás 1893. évi január hó 1-től megszűnt tettetett s a titkári teendők ez idő szerint itt S.-A.-Ujhelyben, mint központban, a könyvelő és az egyesületi ügyész közt osztattak meg s ezek folytán a könyvelőség fizetése egy tollnok rendszeresítésével évi 260 ftban állapított meg.

Az egyesület megválasztott ügyésze, *Kossuth János* dr., állásáról évközben leköszönvén, arra a választmány által ideiglenesen *Kiss Ödön* ügyvéd helyettesítettetett.

Ezen új szervezet által a kezelés költségeiben nagymérvű megtakarítás éretett el s a tapasztalat szerint ez az egyesület hátrányára nem szolgált.

Az egyesület vagyona a megvizsgálás és jóváhagyás végett bemutatott zárszámadás szerint 1892. évi december 31-én 29062 ft 24 kr volt, ezen kívül rendelkezik a nagyméltóságú földművelésügyi kir. minister által a tenyész-apaállatok beszerzésére adott s immár 7465 ft 90 krt tevő összeg felett.

Ez alkalommal örvendetes tudomásul jelentem, hogy az ugynevezett bika-alapot követelőleg illet s egyesületünket szenvedőleg terhelő 2000 ftnak a bikaalap részére leendő megfizetése alól a minister ur ónagyméltósága az egyesületet felmentette.

Az egyesületnek van 74 alapító tagja 9850 ft alapítványi összeggel képviselve, 192 községi alapító tagja 12650 ftal és 223 évdíjas tagja 5 ftnyi évi fizetés kötelezettségével.

Jövedelmét képezik a befizetett alapítványok és alapító-levelek kamatai, az évdíjas tagok által fizetett összegek s az Első Magyar Ált. Biztosító Társaság gal kötött szerződésből folyó jövedelmek. Ezen évi jövedelmek összege 3414 ft 43 krt tenne, azonban az elmúlt évben ebből csakis 3005 ft 93 kr. folyt be.

Az előirányzott és tényleg befolyt bevétel közti különbözet, dacára annak, hogy abban régibb hátralekötések is foglaltatnak, a kezelés rendszertelenségében, a tulköltekezésben s a tagdíjak pontatlan befizetésében találja indokát.

A kiadások összege 1887 ft 50 krtban volt előirányozva, kiadásunk azonban 3963 ft 41 krtba rugott.

Az előirányzott kiadások összegét a tényleges kiadások összege azért multa oly tetemesen felül, mert az elődeink által reánk hagyott 2339 ft 19 krt tevő adósságot nekünk kellett visszafizetnünk; ilyenek voltak a bika-alap 756 ft 21 krt tevő követelése, az elzalogosított alapítványok kiváltásáért járó 750 ftnyi összeg; *Molnár János* méhészeti tanár 1891. évi utiszámlájáért 207 ft 58 kr., az apa-állatok vizsgálatával járó költségek 1891-ik évben 137 ft 90 kr. s több kisebb tartozás általunk volt fedezendő.

Az 1893. évi költségeloirányzat 5136 ft 79 kr bevételt és 2173 ft kiadást s így 2963 ft 79 kr többlet-bevételt tüntet fel.

A mi az egyesület működését illeti, az elsorolt okoknál fogva azt kielégítőnek nem mondhatom, mindazon által hiszem s megvagyok győződve, hogy az egyesület a köz s a gazdaközönység érdekében működött, midőn az országos gazdák szövetkezetének kötelékébe lépett.

Kieszközölte a nm. kereskedelemügyi kir. minister urnál, hogy tagjai gépszükségeiteket a m. kir. államvasutak gépgyárából közvetlenül szerezhetik be;

tagjai részére a legtöbb gépgyárnál nagy engedményeket eszközölt ki;

a műtrágyák olcsóbb beszerzése céljából tömeges megrendelések eszközésére hívta fel tagjait; a tűz és jégbiztosításoknál nagy mérvű engedményeket eszközölt ki tagjai részére az első m. ált. bizt. társulatnál;

tevékenyen működött közre a baromfi tenyésztés körül közvetített nemesebb fajok behozatalánál;

Az apa-állatok beszerzése, kiosztása körül tanusított eljárásának tulajdonítható azon örvendetes haladás, mely e téren legújabbban mutatkozik; mert még 1892. évben pénzért 5, s ingyen csak 3 bikát volt képes elhelyezni, ma már oly nagy a kereslet, hogy a rendelkezésünkre álló alap kevésnek mutatkozik, amennyiben már eddig 16 bikát vásárolt az egyesület s még 10 darabnak beszerzéséről kell gondoskodnia, e 26 drb. tenyész-apaállat közül 8 darabot bocsájt a községek ingyen rendelkezésére.

A tenyészállatok megvizsgálását körelnökei utján a legszigorubbán hajtja végre és ellenőrzeti s az e részben fenálló vármegyei szabályrendeletnek érvényt szerez.

Sikerült Zemplén-vármegye t. alispánjánál kieszközölnünk azt, hogy a tenyész-apaállatok vizsgálatával járó kiadások a vármegyei ebadó alpból fedeztessenek s így ezen kiadások sem terhelik többé pénztárunkat.

Az 1892. év folyamán S.-A.-Ujhelyben ló-és Homonnán és Varannón szarvasmarhakiállítás rendeztetett, az ezekre vonatkozó jelentésünk a magas ministérium által jóváhagyólag tudomásul vétetett.

Az 1893-ik évre a nm. földművelésügyi minister ur az egyesület által rendezendő szarvasmarha kiállítási célokra 583 ftot adott.

Az egyesület az év folyamán egy rendes közgyűlést, választmányára pedig 10 ülést tartott. Ezekben volt szerencsém egyesületünk új szervezetét s mult évi működését ösmertetni.

Jól tudom azt, hogy még igen sok teendő vár az egyesületre, hogy betöltsé azon magasztos feladatot, mely célját képezi; de éppen ezen tudat fog engem serkenteni a jövőben arra, hogy tag-

jaink lelkes közreműködése mellett a gazdaközönység érdekeinek szolgálva, vármegyénk s az ország anyagi s közgazdasági fejlődését lankadatlanul mozdítsuk elő.

Mindezekután kérem a megvizsgált számadások alapján a felmentvény megadását s a bemutatott költségeloirányzat megállapítását.

Gróf Andrássy Sándor,

a gazdasági egyesület elnöke.

A közgyűlés több rendbeli választást is végzett, nevezetesen *Molnár Béla* dr. az egyesületi alelnökségről, *Mecsnér András* a bodrogközi járási körelnökségről, *Ferenczy Elek* dr. a n.-mihályi járási, *Haraszthy Miklós* a homonnai járási elnökségekről leköszönvén: helyeikre közfelkiáltással *Kun Frigyes* alelnökké, *Kossuth Lajos*, *Lónyay Gábor* és *Malonyay Ferenc* egyesületi tagok pedig járási körelnökké választattak; az üresedésben volt sztropkai járási körelnökségre pedig *Tutkovics József* egyesületi tag választott meg. — Az ezen választások következtében megüresedett s.-a.-ujhelyi körelnökségre elnökké választott: *Hardenberg Aladár* gróf, — továbbá választmányi tagokká: *Molnár István* és *Dókus Gyula*, — egyesületi ügyészsé: *Kiss Ödön* ügyvéd könyvelő-titkárrá; *Sebes Adolf* választattak meg, szintén egyhangulag. — A tenyész-apaállatok bevásárlására szervezett bizottságba *Kun Frigyes* és *Malonyay Ferenc* választattak be.

Végül fölemlítjük, hogy az ujonnan alakított baromfitenyésztési albizottság elnökévé *Bogyay Zsigmond* egyesületi tag választott meg.

Időjósolat április 2-ára:

Északon csapadék — változás nem várható — hosszabb ideig állandó.

NEM HIVATALOS RÉSZ.

Zemplén-vármegye bodrogközi járásának

jelen-rajza.

(A magyar tudományos akadémia részére a vármegye monografiájához adatokul és az alább közölt kérdésekre érdemleges válaszul)

Irta:

komoróczy és szentandrászi *Bencsik István*, t. Zemplén-vármegye főszolgabírája.

(Folytatás és vége.)

A karádi, karosi, örösi, kis tárkányi és nagy-tárkányi, agárdi, ricei és lácza embert már mesziről elárulja arcának az önéretet és értelmességgel vegyes azon kifejezése, melylyel önerejéből képes megítélni az életnek eléje jövő jelenségeit, hogy férfias, kitartó, józan munkásságával önmaga könnyítse meg magának azt, amit az élet terhének neveznek.

A két Czigánd?... Az árviz védelmi munkálatok alkalmával a régibb időkben nyújtott könnyebb keresetforrás, a képviselő választások mozgalmánál lejtátszott számottevő szerepe, lakóit lassan-lassan elterelé a komolyabb munkakörből, s így nem csoda, ha a becsületes munkának öntudatos törekvését, az erkölcsi visszaesés lejtőjén, a könnyű szerrel szerzett »diórium« (értsd diurnum) után epedő vágy, a kortes mozgalmakból eredő »hozik man« után való lelkesülés váltá fel.

A különböző pártállások mozgalmái alatt nem régen történt, hogy midőn egyik kortesvezér Czigádon az összesereglett képviselő választó közönség előtt dikciózva, pártállásának éppen legnyomósabb indokaival erkölcsileg óhajtott hatni: egyik szemfüles választópolgár észrevévéen a faluba beérkező szekeren elhelyezett »argumentumokat« nagy torokkal belekiált a dikcióba, hogy »hozik man«!...

Pillanat alatt üres lett a tér, füstbe ment a dikció! S az áhitattal hallgató közönség megrohanna a kir.-helmezi szőlőhegy »argumentumait« tömegesen igyekezett lelkesedést szivni magába azon magasztos eszmék iránt, a melyeknek ily fajtájú kapacitáló hatalma előtt ellentálló erejét egyensúlyát fentartani kevés kivétellel bizony még napjainkban is alig-alig képes!

De ime itt van *Kis-Géres*!

40000 ember között is rámutatok a benszültőttére!

Egy sajtóságos típusú nép, mely a maga hagyományos viszonyain legközelebbi körének köteleiként magát tullelni képes sohasem leend! Idegen völegényt, idegen menyasszonyt nász-nép a községben még sohasem látott s így teljesen indokolt, ha a legújabb nemzedéke is az ősidők lelki és testi fajrokosságának természetes kapcsolatát tükrözi vissza! De ennek lehet egyedül pszichológiai rezultátuma azon sajtóságos ésjáris is, mely a kis-géresi embert már dialektusában is minden más bodrogközi embertől megkülönbözteti s mely az utókorra maradt hagyomány szerint a bölcs tanács itéletével nem a fuvarost, hanem az elgázolt egy éves malacot okolta s kárhoztatta, mert hát: »egy éves lévén, lehetett már neki esze, minek ment a szekér alá.«

Különbözik pedig belső romlottság nélkül könnyen hódol mindannak, ami reánézve a pilla-

natnyi benyomás előnyével bir, de bizalmatlan s ha szembe jön, soha, de soha ki nem tér

A mult évek egyik tavaszán, úgy a hó elején, Nemes Lajos kir. tanfelügyelő barátommal valék hazatérőben a községi tanügyek ellenőrzése körül együttesen teljesített hivatalos körutamból.

Boly és Kir.-Helmecs közt vezető utvonalon már messziről felismerve a velünk könnyű szerrel szembe jövő kis géresi fuvarost, jó előre figyelmeztetém kocsisomat, hogy ki ne térjen.

Egyenes irányban összetalálkozánk. S midőn megállított fogatomon felállva láttam azt, hogy géresi atyámfia kitérni abszolúte nem szándékozván, lovait hasonlóan megállítja s ezér, úgy a régi magyarok módjára, néhány barátságos szót intéztem hozzá, szemrehányólag intve, hogy: "hát a főszolgabírónak sem tudsz kitérni?" nagy nehezen a nyomból kimozdított szekerevel elmenve mellettünk, egész lakonice lökte oda válaszáat: "hát mit tudtam én, hogy maguk azok?"

Pedig hazudott, mert jól tudta, hogy mink vagyunk; de hogy szembe jöve embertársának, semmi körülmények között ki ne térjen, hagyományként nagyapja és apjától tanulta!

Mit szóljak végül Szentestől?

Elég legyen róla csak annyit említenem, hogy — de ne szóljunk semmit!

Mig Kocsár Bernát jubiláris kisbírája élt, úgy szeptember táján, reáugorva a korcsmaház falócájáról hegyének a földre tett szőlőfűrtjére, ha ez elpukkant: ő határozta meg minden évben, (most pedig Mandel) a szüretelésnek, de talán az aratásnak is a határidéjét!

XVII.

A népesség anyagi és művelődési állapota, a két utolsó évtizedben emelkedett-e vagy hanyatlott — s miben rejlik a változás oka?

Elvitázhatatlan tény az, hogy az összes emberiség a századok mentén szellemileg mindinkább fejlődik.

A tisztultabb eszmék emelkedettebb, egészségesebb légköre az emberi viszonyok között egy általános vonzódást teremtett azon munkásság iránt, amely a műveltség egy bizonyos fokán, a tisztább belátás világánál működik arra a célra, hogy az emberiségnek fokozott igényeit kielégíthesse.

Ezen aramlata korunknak e szigeten is észlelhető. Mert a lakosság művelődési állapota a két utolsó évtizedben, a rendszeresbb népoktatás és nevelésnek közvetlen hatása alatt, határozottan emelkedett. Sajnos! nem állíthatom: hogy az anyagi fejlődés, a szellemi életnek kivívott emelvényeivel minden téren egyenlő lépést tartott.

Az utóbbi évek kedvezőtlen gazdasági viszonyai ugyanis minden irányban megnehezíték az élet küzdelmeit és gazdaközönségünk a minden oldalról reánehazódó terhek nyomása alatt fokozottabb tevékenységgel, csakis egy belterjesebb gazdálkodási rendszernek a meghonosításával volt képes fentartani az egyensúlyt; miglen az olcsóbbá vált tőke, a földbirtokkal szemben mindinkább nagyobbodó mértékben észlelhető kereslet, de leginkább az amerikai kivándorlások során tetemes mennyiségben nyert idegen pénzerő teljesen lábra állítja s kezébe adá azokat az eszközöket, amelyekkel anyagi megizmosodását, szellemi és erkölcsi életének fejlődési processzusával egyközűen, állandóan biztosíthatja.

Adj a jó Isten, hogy ugy legyen!

(Vége.)

A szerkesztő postája.

Kedves munkatársainknak boldog húsvéti ünnepelést kívánunk!

B-nak. A cigányok összes száma Magyarországon, mint azt lapunkban már jelentettük is, 185,000.

B. B. úrnak — Sztróptó. Megbiztatásban eljárám. A kért dolog Budapestről meg van rendelve. Szives üdvözlöt!

K. Zs. dr. úrnak — M-Laboroz. Jó kívánatait szívből viszonzom.

A „Félegyházi Hírlap” t. szerkesztőségének. Levelet írtunk.

Kíváncsinak. Hogy az illető úr vezetéknevét miért írja W-vel és miért nem V-vel: tessék tőle magától megtudakolni. Mi úgy véljük, hogy a W-és írás ősi, a V-és újabb forma.

K. Gy. úrnak V-Ardó. Bocsnát a merész rövidítésért, de csak így tudtuk behozni.

Felelős szerkesztő:
DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadó-tulajdonos: ÖZV. BORUTH ELEMÉRNÉ.

Hirdetések.

Amerikai szőlővesszők.

Faj, tiszta, egészséges vesszőket, ugyanint: Sima: Portálist 16 frt, Jaquez, Herbe-mont 15 frt, Jork-Maderiát 20 frt, Canadát 30 frtért, Riparia Sauvagét I. 12 frt, II. 6 frt. Gyökereket: Portálist 45 frt, Riparia Sauvagét 25 frtért 1000 darabonként, valamint európai nemes csemegevesszőket ajánl megvétel végett **BIÁN** (Pestm.)

MEISELS LAJOS,
gyógyszerész.

1-3

Regalebélők- és vendéglősöknek **Első rendű** Legelősebb árak kedvező feltételek

DREHER ANTAL
kivitelezési palackserék főraktára

KOVÁCS és MEZEY
Köbánya, kápolna-utca 13. sz.
a serfőzde közvetlen közelében.
Központi iroda és megrendelési cím csakis

Kovács és Mezey, Budapest
tea, rum és cognac-nagykereskedők.
Szetkülésre csakis plombált ládák használatnak, melyek palackhiányt vagy törést teljesen kizárnak.
Arjegyék kivánatra bérmentesen.
Legelősebb és legszolidabb palackser bevásárlási hely

Köszönetnyilvánítás.
Tisztelt barátainknak a vidéken köszönetet mondok az irántam, mint a Dietrich és Gottschlig cég volt intézője iránt tanúsított jóindulatukért és kérem azzal új vállalatomban is részesíteni. Kitiűnő tisztelettel
Kovács István.

Lajstromozott védjegy törvényileg védve

TOKAJI COGNAC
tisztá borból készítve

TOKAJI COGNAC-GYÁRBÓL TOKAJ
Minőségben feltűmulhatatlan.

Első

Kapható minden nagyobb üzletben, gyógyszerárban, kávéházban és vendéglőkben s. a. t.

A Horgony-Pain-Expeller

Ezen rég jónak bizonyult bedörzsölés csúsz, köszvény, hátfájdalmak és meghülések ellen a világ minden részén el van torjodva és kitűnő hatása által a legjobb háziszert hírnevét elnyerte. A valódi Horgony-Pain-Expeller majdnem minden gyógyszerárban kapható 40 kros, 70 kros és 1 frt 20 kros üvegekben s így a legolcsóbb háziszert.

Szagtalan és nyomban száradó

Ca 10 Mtr. 1 Ko 1 frt 50 kr. kéz állapothat

Csak 1/2 s 1 kilós üvegekben fekete képpel és védjeggyel

Christoph Ferenc SZOBAPALLÓ-FÉNYLAKK

lehetővé teszi, hogy a szobák a mázolás alatt i használatának, mivel a kellemetlen szag és a lassú, ragadós száradás, mely az olajfestékeknek és az olajtaknak sajátja, elkerülteszik. Emellett a használat olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a mázolást. A palló nedves tárggyal feltörülhető, anélkül hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni:

színezett szobapalló-fénymázt,
sárgasbarnát és mahagonbarnát, mely akár csak az olaj festék fűdi be a pallót s egyúttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új pallóra. Teljesen befűd minden fűtt, korábbi mázolás stb; van azután

tiszta fényezés (színezetlen)
új pallókra és parketre, mely csupan fényt ad. Különösen parketre s olajfestékekkel mar bemázolt egészen új pallókra való. Csak fényt ad, onnélfogva nem fűdi el a famustrát.

Postacsomag, körülbelül 35 négyzetmtr. (két közép-nagyságú szobára való) 5 frt 90 kr., vagy 9 1/2 márká.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol rakományok vannak, ide küldendők. Mintamázolások és prospectusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tessék jól vizsgálni a cégre s a gyári jegyre, mivel ezt a több mint 250 éve letező gyártmányt sokféle ut: nozzak és hamisítják, sokkal rosszabb, s gyakran a célnak is nem felelő minőségben hozzák forgalomba.

Christoph Ferenc,
A valódi szobapalló-fénymázt feltalálója és egyedűli gyártója,
Prága, K. Berlin.

Eladó gazdasági felszerelés.

Gazdaság felosztása következtében f. évi ápril hó 6-án d. e. 10 órakor következő ingóságok kerülnek önkéntes árverés útján eladásra:

- 8 drb fejős tehén,
 - 57 drb gulyabeli marha,
 - 30 drb fehérszörű tenyészkoeca,
 - 4 drb kan, továbbá egy
 - 8 lőerejű gőzeséplő-készülék (teljesen felszerelve, löheremag fejtővel),
 - 3 sorvetőgép,
 - 1 kaszáló gép, rosták, trieur, igás szekerek stb.
- Bővebb felvilágosítást ad

Baranyi Akos,
gazdatiszt.

Pusztá-Hedze (vasuti állomás: Beregszász.)

189/II 93. sz. A homonnai járás főszolgabírójától.

Árverési hirdetmény.

Zemplésvármegye árvaszékeének 3046/a 93. számú határozata folytán közhírré tételük, hogy a néhai **Sándor Péter** és neje után maradt s Benzur László és társai kiskoruk által örökölt, a homonnai 71-ik számú telekjegyzőkönyvben foglalt következő ingatlanságok fognak **1893. évi április hó 26-án d. e. 9 órakor** a homonnai szolgabírói hivatal helyiségében nyilvános árverésen eladatni.

1. A 94. hr. és 51. összeírású számú ház a hozzá tartozó 146. hr. számú kerttel.
 2. A 208. hr. szám alatt felvett külön kert.
 3. A 616 hr. szám alatt felvett 550 □ öl kiterjedésű szántóföld.
- Ezen birtokrészeket külön-külön fognak árverés alá bocsátatni.
- Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt bárki által megtekinthetők.
- Homonnán, 1893. március 28-án.

Haraszthy Miklós,
főszolgabíró.

A SÁTORALJA-UJHELYI POLGÁRI TAKARÉPKÉNTÁR ÉS HITELEGYLETNÉL egy irnoki állás lévén betöltendő. Pályázni kívánók felhivatnak, hogy kérvényeiket **foljó évi április hó 10-ik napjáig** az egylet igazgatóságánál nyújt-sák be.

Ezen állás egyelőre 30 frt havi fizetéssel díjaztatik.

Sátoralja-Ujhely, 1893. március 31-én.

Az igazgatóság.

92/1893. végrh. sz. **Árverési hirdetmény.**

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 1893. évi 2235/93. P. sz. végzése következtében Dick Sámuel javára Róth Mór o.-litzkai lakos ellen 327 frt s jár. erejéig foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1308 frt 12 krra becsült több rendbeli ruhakelmék, szövetek s házi butorokból álló ingóságok nyilvános árverésen e adatnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. járásbírósnak 810/93 p. számú végzése folytán 327 frt tőkekövetelés, ennek 1892. évi december hó 15-ik napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 40 frt 74 krrban bíróság már megállapított költségek erejéig Olasz-Liszván Róth Mór üzlethelyiségében s lakásán leendő eszközzésére 1893. évi április hó 4-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzítés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adatni.

Kelt Tokajban, 1893-ik évi március hó 2. napján.
Szobonya Dezső, h. kir. bír. végrehajtó.

Tk. 447. sz./893. **Árverési hirdetményi kivonat.**

A s.-a.-ujhelyi kir. tsvszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkirc-tár végrehajtónak Schatz Izraelné szül. Klein Pepi végrehajtást szenvedő elleni 275 frt 63 kr tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírósnak) területén lévő S.-A.-Ujhely városában fekvő a s.-a.-ujhelyi 477. sz. tjkvben 1139. hr. és 275. ó. i. sz. alatt foglalt ház és udvarból, valamint az 1140. hr. sz. a. kertből Schatz Izraelné sz. Klein Pepit illető 7/8 rész birtokjuttalékra az árverést 388 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1893. évi május hó 25-ik napján d. e. 9 órakor a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék, mint tkkönyvi hatóság hivatali helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron aól is elfog ad.tni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vezysis 38 frt 80 kr: készpénzben vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni

Kelt S.-A.-Ujhelyben, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál 1893. évi február hó 9-ik napján.

Képes Gyula, ki r. törvényszéki bíró.

Lópor és lőszer.

Behyna testvérek

vas-, fűszer- és bizományi kereskedőknél

Sátoralja-Ujhelyt

mérsékelt áron kapható: 3-3

gazdasági és kerti magvak,

Román és Portlandt

o z é m e n t m é s z,

mindenfélé

ásványvizek, cserépkályhák, sirkövek

Vadász-fegyverek megrendelési ügynöke.

Szivattyúk és kutak.

Tűz- és jégbiztosítás.

Erdő-bényei gyógyfürdő

Zemplénvármegyében.

A fürdő-idény május 11-én kezdődik.

Hatása, gazdag vas- és timsó-tartalmánál fogva ki-tűnő: a női betegségeknél, sápkórban és idegbantalmakban, görvélly-kórban, rheumatikus és köszvényes bántalmakban szenvedőknél.

Kiváló klimatikus gyógyhely, a légszervi és malárikus bajokban szenvedők részére.

A fürdő berendezés áll: 4 porcellán és 26 fakádból.

Használhatók iszap, vasláp, sós és villanyos fürdők; massage, izzasztó és hidegvíz-gyógyomód. **Joógyógyomódhoz** mindenféle ásvány-víz van készletben.

A fürdő egészen megújított, csinos épületekkel bővítve tett, a lakszobák száma 74, új butorzáttal felszerelve.

Szórakoztatásra szolgál csinos ét-, táncz-, olvasó- s női terem, könyvtár, hírlapok, társas- és torna-játékok, naponként kétszeri térzene. **Terjedelmes, árnyékos erdei sétautak.** Kápolna.

Az étkezés olcsó és kifogástalan.

Házi gyógytár posta- és telephon-állomás helyben van, mely a Szegeimalom sürgönyállomástól veszi át a sürgönyöket.

Vasúti állomás a személyvonatokhoz **Erdő-Bénye fürdő** (1/2 órányira), gyorsvonatokhoz **Liszka-Tolesva** (1 órányira a fürdő-től), hol külön kocsit, futár, közös kocsit személyenként kapható.

Fürdőorvos Dr. Kun Zoltán Sárospatakról. Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál

a fürdőigazgatóság.

1-3

1-5

Elismert legtisztább

alkalikus



KRONDORFI SAVANYVIZ

Asztali-

és

gyógy-viz

orvosi tekintélyek tapasztalata szerint kiváló gyógyhatással bír **köhögés és rekedtségnél, tüdő-, gyomor- és hólyaghurutnál.**

Borral vegyítve felséges ital.

Főraktár S.-A.-Ujhely: Szentgyörgyi Vilmosnál.

Magyarországi főraktár:

Bauer Lajos és testvére Budapest, Arany János-utca 9. sz.

Schunda Venczel József

cs. és kir. udvari szabadalmazott

HANGSZERGYÁR BUDAPESTEN,

Gyár: IV. ker., Magyar-utca 26. szám.

Raktár: IV. ker., Magyar-utca 18. szám.

T. cz.



Van szerencsém t. cz. értesíteni, hogy a napról-napra növekedő megrendeléseknek megfelelően és hogy a mellett tisztelt vevőim igényeit továbbra is minden irányban a legteljesebben kielégíthessem, gyáramat ismét nagyobbitottam és pedig olyképen, hogy a IV. ker., Magyar-utca 26. sz. a. lévő házamat egész terjedelmében gyári helyiségekké alakítottam át, a hol is ezentúl kizárólag csak műhelyeim lesznek. Ennélfogva raktáramat és eladási helyiségetem ugyancsak

IV. ker., Magyar-utcában lévő 18-ik szám alatti házamba

helyeztem át, a melyben egy mindennemű hangszerekből, mint **rész-fuvó-hangszerek, fa-fuvó-hangszerek, vonó-hangszerek, ütő-hangszerek** és ezek alkatrészeiből dusan felszerelt raktárt tartok.

3-3

Eladó — bérbeadó. Bérbeadó lakás.

Sátoralja-Ujhelyben a Kossuth-útcán 172. sz. a. lévő, ezelőtt Glück Ignác-féle ház a hozzá tartozó nagy telekkel

szabad kézből eladó.

Ugyan ezen ház a hozzá tartozó nagy üres telekkel és színekkel együtt 1893. évi április hó 24 től kezdve

bérbe adatik.

Bővebb felvilágosítás nyerhető: a zemplénmegyei kereskedelmi banknál vagy Szöllősy Arthur urnál Sátoralja-Ujhelyben. 1-2

A Kazinczy-utcai 508. számú Szöllősy-féle házban egy 3 szoba, konyha, stb.-ből és egy 2 szoba, konyha, stb.-ből álló csinos lakás **1893. évi április hó 24-től** bérbeadó.

Ugyanott bérelhető egy utcai és egy udvari szobából álló szép lakás butorral vagy a nélkül.

Bővebb felvilágosítás nyerhető **ugyanott az emeleten**

özv. Szöllősy Bernátnénál.

1-3

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a nagyérdemű uri férfi- és hölgy-közönség becses tudomására hozni, miszerint bevásárlási utamról haza érkeve, raktáramat a közelgő tavaszi idényre a legújabb divatu női **Jaquettek, Cap, utazó-, eső- és porköpenyek, vándorgallérok** minden színben és nagyságban, ugyszintén **gyermek-felsőknél** a legizlesebb kivitelben dusan felszereltem és berendeztem.

Továbbá dús választékot tartok valódi francia és angol kelmékből **férfi öltönyökre** mérték szerinti rendelmény után, melyhez egy elsőrangú szabászt alkalmaztam, hogy üzlettemmel a mai kor igényeinek teljesen megfeleljek.

Nem kimélve fáradságot és költséget, a legjobb munkaerővel **szabóműhelyt** rendeztem be és így azon kedvező helyzetben vagyok, hogy nálam tisztelt vevőimnek mérték szerinti rendelményeit a legpontosabban, izlésesen és minden kivánalomnak teljesen megfelelőleg készíthetem el. Kész **férfi- és fiu-öltönyökkel, papi felsők, utazó- és porköpenyekkel** van szerencsém szintén szolgálhatni.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve, maradtam teljes tisztelettel

FRIEDMAN GÁBOR

SATORALJA-UJHELY.

Reichard Testvérek volt üzlethelyiségében

A SZEGI GÓZMALOM részvénytársaság

17-ik számú szelvénye

után az 1892-iki üzletévi osztalék folyó évi márczius hó 27-étől

Szegiben (postaállomás Szegeimalom) a társulati pénztárnál

6 azaz hat forintjával

kifizettetik.

Kelt Sátoralja-Ujhely, 1893. márc. 26-án.

Az igazgatóság.

1-2

Nemes rózsák

540 Bourbon, Thea, Thea hybrid, Noisette és Remontant fajban, olcsón, jól edzett példányokban kaphatók április 15-étől

a szalóczi mű- és kereskedelmi kertészetben

(u. p. Gombaszög, Gömörmege.) Árjegyzékek ingyen és bérmentve.

1-2

Tenyész-bika eladás.

A munkácsi uradalomban

2 darab tiszta vérű kuhlandi,
3 " " " pinzgaui,
1 " " " magyar,
8 " szimenthali berni keresztvér,
7 " allgauer magyar keresztvér,
1 " syeinfeldi magyar keresztvér,
összesen 22 drb 1 1/2 — 2 éves tenyész-bika eladó.

Az árakra nézve levélbeli megkeresésre válaszol

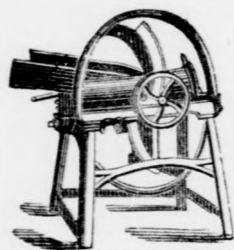
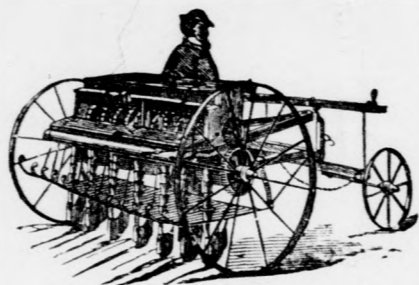
Az uradalmi igazgatóság — Munkácson.

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntője Kassán, Vám-utca 12. sz.

Ajánl a t. gazdaközönségnek a tavaszi időnyre szükséges gépeket, nevezetesen szilárdan szerkesztett

könnyű sorvető és szóróvető gépeket, ekéket és boronákat hengereket, lókapákat stb., továbbá Baker- és magtár-rostákat, mely gyártmányainknak gépgyárunkban állandóan jelenléteket birjuk.



Szállítunk továbbá saját gyártmányu s legjobb szerkezetű szeszgyár- és malomberendezéseket, gőzgépeket és gőz-kazánokat, házi és egyéb szivattyukat olajsajtókat és olajmagpörközőket.

Elhasznált gépek különösen

gőzmozgonyok és gőzcséplők

pontos átigazítását, kijavítását legjutányosabban eszközöljük.

Gyártmányaink képes árjegyzékét b. kívánatra ingyen és bérmentve küldjük. 5-6

HIRDETÉS.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására adni, hogy a

„Koronához” czimzett szállodát

Csernyiczky Mihály volt bérlőtől átvevén, azt a mai kor igényeinek megfelelőleg csinos és kényelmes lakszobák, meg tágas értekezleti helyiségekkel berendeztük, hol egyszersmind kitünő izletes magyar konyha és természetes finom italok, valamint pontos kiszolgálatról gondoskodva lesz.

Bankettek rendezése és abonnensek előnyös föltételek mellett elvállaltatnak.

A nagyérdemű közönség minél számosabb látogatását és becses pártfogását kérve, vagyunk

kitünő tisztelettel

Abonyi D. Mór és veje.

15-

KEIL ALAJOS-féle

PADLÓZAT-FÉNYMÁZ

(Glasur)

legkitünőbb mizoló-szer puha padló számára, 1 nagy palack ára 1 frt 35 kr., 1 kis palack ára 68 kr.

VIASZK-KENŐCS

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög ára 60 kr., mindenkor kapható:

BEHYNA TESTVÉREKNÉL, S.-A.-UJHELY.

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. helybeli és vidéki hölgyközönség b. tudomására hozni, hogy bécsi vásárlásaimból éppen most érkezvén haza Kassára, ujhelyi régi vevőim és ismerőseim többszöri meghívásának engedve,

kassai női divat-raktárámból

egy nagy választékot ide hozok és azokat f. évi április hó 4. és 5-én a „Vadászkürt” szállodában közszemlére fogom kitenni, melyekben a n. é. hölgyközönség ugy a tavaszi, mint a nyári időnyre dús választékot talál.

Amennyiben kassai üzletemben lévő elfoglaltságaim miatt itt időzésemre csupán két napot szánhatok, azon reményemnek adok kifejezést, hogy ezen ritkán nyíló alkalmat ugy a helybeli, mint a vidék hölgyközönsége megragadja és a régi bizalmat ezuttal sem vonják meg tőlem, s tömeges látogatásaikkal szerencsétleni fognak.

Mely kérésem megújítása mellett maradtam kiváló tisztelettel

WEISZ A. — DIVATTERME — KASSÁN
ezelőtt Sátoralja-Ujhelyt.

A már évek óta fennálló

Első zemplén-megyei honi bútortermék

Sátoralja-Ujhelyt, a főtéren

ajánlja a magas uraságoknak és a n. é. közönségnek, akik bútort vásárolni szándékoznak és jutányos árak mellett lelkiismeretes kiszolgáltatásban akarnak részesülni, 5 teremben nagyszerűen berendezett

bútorgyári telepét

meglátogatni és a legcsekélyebb vásárlásnál is meggyőződést szerzeni, hogy minden versenyt fölülmúló olcsó árak mellett szilárd gyártmányt korszerű, izléses kivitelben csakis

Sátoralja-Ujhelyben ilyenmü egyedül létező

BÚTORTERMEIMBEN

szerzethetk be. Elsőrendü szakiparosaim közreműködésével azon kellemes helyzetben vagyok, hogy nálam mindennemü kitünő asztalos- és kárpitos-bútorok valamint fantasie- és disz-bútor s leg-elegánsabban teljesen felszerelt urasági szalon-, boudoir, ebéd- és fogadótermek részére a most divatozó fanemekben és a legújabb alakban; nemkülönben szalngarnitúrák különféle szövetekkel, díszesen kárpitozva, meglepő választékban és oly különböző jutányos árak mellett készletben találhatók, hogy bevásárlását mindenki igényeinek megfelelően teljes megelégedésére a legolcsóbb gyári árban szerzetheti be.

Továbbá van szerencsém a nagyérdemű közönségnek b. tudomására hozni, hogy bútort vásárolni szándékozők kényelmére bolt-helyiségem emeletén is f. év január hó 1 től

bútor-minta-termeket

rendeztem be, hol ugyanis ebéd- és háló-szobák valamint szalngarnitúrák készen és felállítva a csak gondolható legszebb kivitelben láthatók.

Számos látogatást és pártfogást kérve maradtam

6- kiváló tisztelettel

Wilhelm Henrik.

Csak akkor valódi, ha a háromszögű palack az itt levő szalaggal (vörös és fekete nyomás sárga papíron) van elzárva.

Eddig fölülmulbatatlan!

Maager Vilmos-féle valódi

tisztított

24-24



Maager Vilmostól Bécsben.

Az első orvosi tekintélyek által megvizsgáltatott és könnyű emészthetőségénél fogva gyermekeknek is különösen ajánlatik és rendeltek mindama esetknél, melyeknél az orvos az egész testi szervezet, különösen a mell és tüdő erősítését, a test súlyának gyarapodását, a nedvek javítását, valamint általában a vér tisztítását el akarja érni. — Egy üveg ára 1 forint, egy üveg fehér 1 frt 50 kr. és kapható a gyári raktárban Bécsben III/3. ker., Heumarkt 3, valamint az osztr.-magyar monarchia legtöbb gyógyszerházában.

S.-a.-Ujhelyben: csak Éllássy E., Budal Ákos és Kinossey P. urak gyógyszerházában.

Főraktár és főelárúsítás az osztr.-magyar monarchia részére: Maager Vilmos, Bécs, III/3., Heumarkt 3.

